



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад  
Конференции по разоружению**

**Генеральная Ассамблея**  
**Официальные отчеты • Сорок восьмая сессия**  
**Дополнение № 27 (A/48/27)**

# Доклад Конференции по разоружению

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты • Сорок восьмая сессия  
Дополнение № 27 (A/48/27)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 1993

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

# СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1	1
II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ .....	2 - 21	1
A. Сессия Конференции 1993 года .....	2 - 4	1
B. Участники работы Конференции .....	5	1
C. Повестка дня и программа работы на сессию 1993 года	6 - 8	1
D. Присутствие и участие государств - нечленов Конференции .....	9 - 10	3
E. Расширение членского состава Конференции .....	11 - 15	3
F. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции .....	16 - 20	8
G. Сообщения неправительственных организаций .....	21	10
III. РАБОТА КОНФЕРЕНЦИИ ПО СУЩЕСТВУ В ХОДЕ ЕЕ СЕССИИ 1993 ГОДА .....	22 - 45	10
A. Запрещение ядерных испытаний .....	29 - 31	12
B. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение .....	32 - 33	23
C. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы .....	34 - 35	25
D. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве .....	36 - 37	25
E. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия ...	38 - 39	34
F. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие .....	40	40
G. Всеобъемлющая программа разоружения .....	41	40
H. Транспарентность в вооружениях .....	42 - 43	40
I. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответ- ствующих мер .....	44	56
J. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций .....	45	56

## **I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Конференция по разоружению представляет сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций свой годовой доклад о своей сессии 1993 года вместе с соответствующими документами и отчетами.

## **II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ**

### **A. Сессия Конференции 1993 года**

2. Сессия Конференции проходила с 19 января по 26 марта, с 10 мая по 25 июня и с 26 июля по 3 сентября 1993 года. В этот период Конференция провела 30 официальных пленарных заседаний, в ходе которых государства - члены, а также государства - нечлены Конференции, которые были приглашены участвовать в обсуждениях, изложили свои мнения и рекомендации по различным вопросам, стоящим перед Конференцией.

3. Конференция также провела 10 неофициальных заседаний по повестке дня, программе работы, по организационным и процедурным вопросам, а также по пунктам своей повестки дня и по другим вопросам.

4. В соответствии с правилом 9 Правил процедуры обязанности Президента Конференции поочередно исполняли следующие государства-члены: Бразилия, Болгария, Канада, Китай, Куба и Египет - также в промежутке до сессии Конференции 1994 года.

### **B. Участники работы Конференции**

5. В работе Конференции приняли участие представители следующих государств-членов: Австралии, Алжира, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы, Германии, Египта, Заира, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Италии, Канады, Кении, Китая, Кубы, Марокко, Мексики, Монголии, Мьянмы, Нигерии, Нидерландов, Пакистана, Перу, Польши, Российской Федерации, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Швеции, Шри-Ланки, Эфиопии и Японии.

### **C. Повестка дня и программа работы на сессию 1993 года**

6. На 637-м пленарном заседании 21 января 1993 года Президент огласил заявление по повестке дня и программе работы на сессию 1993 года в соответствии с Правилами процедуры. Текст заявления Президента (CD/1180) гласит следующее:

"1) На Конференции есть понимание, что в начале своей сессии 1993 года Конференция постановляет принять в качестве своей повестки дня повестку ее сессии 1992 года, отмечая при этом, что будут интенсифицированы ее текущие консультации по обзору этой повестки дня:

1. Запрещение ядерных испытаний
2. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

3. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы
4. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве
5. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия
6. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие
7. Всеобъемлющая программа разоружения
8. Транспарентность в вооружениях
9. Рассмотрение и принятие годового доклада и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

2) Конференция далее соглашается, без ущерба для любых будущих решений по организационной структуре других пунктов, незамедлительно начать свою работу по следующим вопросам: "Запрещение ядерных испытаний", "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" и "Транспарентность в вооружениях". С этой целью Конференция учреждает специальные комитеты по этим пунктам со следующими мандатами:

- Запрещение ядерных испытаний: результат консультаций 1992 года, проводившихся специальным координатором по этому пункту (CD/1179);
- Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве: документ CD/1125;
- Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: документ CD/1121;
- Транспарентность в вооружениях: решение Конференции от 26 мая 1992 года (документ CD/1150).

3) Конференция также напоминает свое решение интенсифицировать свои консультации по совершенствованию и повышению эффективности ее работы, включая свое решение о проведении консультаций по проблемам ее членского состава и повестки дня. С этой целью я подтверждаю, что я назначу двух специальных координаторов для проведения консультаций по вопросам членского состава и повестки дня.

И наконец, как я понимаю, заинтересованные члены намерены продолжать свои текущие неофициальные консультации открытого состава по нераспространению во всех его аспектах".

7. В соответствии с заявлением Президента на 639-м пленарном заседании 28 января 1993 года Президент Конференции объявил, что он решил назначить Специальным координатором по вопросу о членском составе посла Австралии Поля О'Салливэна, а по вопросу о повестке дня – посла Мексики Мигеля Марина Боша.

8. Специальный координатор по вопросу о повестке дня 13 августа 1993 года сообщил Конференции следующее:

"Учитывая соответствующие пункты документа CD/1184 и предстоящее расширение состава Конференции, было условлено в ходе сессии 1994 года продолжить консультации по повестке дня Конференции".

#### Д. Присутствие и участие государств – нечленов Конференции

9. В соответствии с правилом 32 Правил процедуры пленарные заседания Конференции посещали государства – нечлены Конференции, перечисленные в следующем пункте.

10. Конференция получила и рассмотрела просьбы государств – нечленов Конференции об участии в ее работе. В соответствии с Правилами процедуры, а также в соответствии с принятым на ее сессии 1990 года решением о совершенствовании и повышении эффективности ее функционирования (CD/1036) Конференция пригласила принять участие в работе Конференции следующие государства-не члены: Австрию, Албанию, Беларусь, Боливию, Вьетнам, Гану, Грецию, Данию, Зимбабве, Израиль, Иорданию, Ирак, Ирландию, Испанию, Камерун, Катар, Колумбию, Корейскую Народно-Демократическую Республику, Коста-Рику, Кувейт, Ливийскую Арабскую Джамахирию, Маврикий, Малайзию, Мальту, Новую Зеландию, Норвегию, Объединенную Республику Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Португалию, Республику Корея, Святейший Престол, Сенегал, Сингапур, Сирийскую Арабскую Республику, Словакию, Словению, Таиланд, Тунис, Турцию, Украину, Уругвай, Филиппины, Финляндию, Хорватию, Чешскую Республику, Чили, Швейцарию, Эквадор и Южную Африку. Конференция отметила конкретные просьбы некоторых из этих нечленов.

#### Е. Расширение членского состава Конференции

11. Конференция должным образом признала неотложность вопроса о расширении ее членского состава.

12. С 1982 года просьбы о приеме в члены были получены от следующих государств-не членов (в хронологическом порядке): Норвегии, Финляндии, Австрии, Турции, Сенегала, Бангладеш, Испании, Вьетнама, Ирландии, Туниса, Эквадора, Камеруна, Греции, Зимбабве, Новой Зеландии, Чили, Швейцарии, Республики Корея, Беларуси, Украины, Хорватии, Кувейта, Израиля, Словацкой Республики, Корейской Народно-Демократической Республики, Ирака, Южной Африки, Колумбии, Сирийской Арабской Республики, Португалии, Словении, Чешской Республики и Малайзии.

13. На 660-м пленарном заседании Конференции 12 августа 1993 года назначенный Президентом на 639-м пленарном заседании Специальный координатор по вопросу о членском составе посол Австралии Поль О'Салливэн представил Конференции доклад, который гласит следующее (CD/1214):

"1. 28 января с.г. Конференция назначила меня Специальным координатором по вопросу о расширении ее членского состава. Это решение о назначении Специального координатора было принято в свете доклада, представленного 18 января бывшим Президентом Конференции послом Бельгии Мишелем Сервэ, который, совместно с послом Бразилии Селсу Аморимом, провел во второй половине 1992 года консультации по данному вопросу. Ранее также предпринимались усилия по небольшому расширению состава Конференции, но в конечном счете эти усилия не увенчались успехом.

2. Мнение о том, что Конференции пора расширить свой членский состав, еще больше утвердилось благодаря успешному заключению Конвенции по химическому оружию. Этот исход имел широкий международный резонанс и, вне всякого сомнения, способствовал росту интереса к участию в членском составе Конференции, причем не в малой мере у тех стран, которые много лет ожидают рассмотрения своих заявок.

3. Дело тут еще и в том, что с окончанием "холодной войны" перед международным сообществом открывается много возможностей для того, чтобы по-новому и, хотелось бы надеяться, более эффективно заниматься решением военно-политических задач. Ясно, что в новых условиях многие правительства предусматривают повышение роли Конференции по разоружению.

4. Так, доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания 'холодной войны'" получил благожелательный отклик со стороны Конференции по разоружению, и в марте этого года многие представители с нашего форума приняли участие в работе возобновленной сессии Первого комитета. На этой возобновленной сессии прозвучало много заявлений в поддержку решимости Конференции по разоружению рассмотреть свой членский состав и свою повестку дня в свете новых условий.

5. С учетом вышеизложенного я несколько раз провел двусторонние обсуждения с каждым из моих коллег, а также с каждой из групп на Конференции по разоружению. Тем самым я получил из первых рук информацию о том, какое решение было бы более или менее приемлемо для всех, и в то же время констатировал заботы и чаяния каждого члена Конференции по разоружению. Я распространил обзор, имеющий целью дать возможность тем членам, которые того пожелают, высказать любые замечания. Я подумывал о проведении неофициальных консультаций открытого состава по данному вопросу, но по просьбе ряда делегаций, которым не хотелось бы, чтобы я прибегал к такой процедуре, я решил действовать вышеуказанным образом.

6. Вскоре стало ясно, что обсуждение критериев членства привело бы лишь к бесконечным проволочкам. Вся история предпринимавшихся прежде усилий по расширению Конференции, которой не удавалось предварительно определить такие критерии; ее нынешний членский состав; а также широкий разброс мнений относительно того, какими могли бы быть такие критерии, как их можно было бы определить и каким образом они могли бы применяться, - все это сводило на нет попытки как-то "объективно" определить критерии членства. Для нахождения приемлемого подхода я решил избрать более практичный путь.



7. Поиски приемлемого подхода облегчал тот факт, что на Конференции по разоружению, пожалуй, существует очень широкое согласие относительно того, что она должна оставаться переговорным органом и, следовательно, иметь ограниченный состав; что должно сохраняться правило консенсуса; и что Конференция должна сконцентрироваться на разработке соглашений и договоров в области безопасности, контроля над вооружениями и разоружения. Поэтому удалось сформулировать следующий вопрос: "С учетом нашего согласия относительно того, чем должна заниматься Конференция, а также с учетом продемонстрированной заинтересованности со стороны тех, кто желает участвовать в ее работе, - кого нужно включить в нее из числа тех, кто сейчас не является ее членом?" Достоинство этой формулировки заключается и в том, что она акцентирует внимание не на каких-то искусственных критериях, а на предстоящих задачах.

8. При выработке предложения, которое было бы приемлемо для всех членов Конференции, нужно было разрешить три конкретные проблемы. Во-первых, вставал вопрос процедуры: полностью ли автономна Конференция в своем решении относительно своего собственного членского состава? Одни члены Конференции четко ответили да; другие - избрали более нюансированный подход; третьи же сказали нет. Сделанный мною вывод заключается в том, что в процессе рассмотрения рекомендации относительно расширения состава Конференции надо следовать процедурам, позволяющим не поднимать в принципе вопрос о ее статусе по отношению к Генеральной Ассамблее. В конце настоящего доклада я освещаю некоторые предложения, точно соответствующие тому прецеденту, который был создан в 1978 году.

9. Во-вторых, отмечались серьезные колебания относительно включения в состав Конференции новых членов, в связи с которыми встают вопросы, имеющие особенно деликатный характер для некоторых стран. Я полагаю, что, хотя эти озабоченности сохраняются, они не будут носить такого характера, чтобы воспрепятствовать принятию рекомендации относительно нового членского состава Конференции по разоружению, который приводится в добавлении к настоящему докладу.

10. В-третьих, значительный интерес, естественно, представляет общий баланс, который мог бы сложиться в результате любого расширения. И здесь стоит отметить некоторые аспекты. Хотя ряд стран высказались в пользу относительно небольшого расширения - скажем, на 10-12 членов, вскоре стало ясно, что в рамках такого небольшого расширения было бы невозможно удовлетворить конкурирующие региональные, политические, геостратегические и прочие претензии. В равной мере стало ясно и то, что значительное расширение состава - включая идею о принятии в члены всех ходатайствующих государств - не получит консенсуса. Как оказалось, компромиссным вариантом между этими двумя противоположными мнениями может быть расширение состава примерно до 60 членов. Данное число имеет и еще одно преимущество: оно соответствует примерно одной трети членского состава Организации Объединенных Наций, т.е. в пропорциональном отношении речь идет о той же доле членского состава Организации Объединенных Наций, что и в первоначальном составе Конференции по разоружению, когда она была учреждена.

11. Еще одно преимущество расширения состава примерно до 60 членов заключается в том, что это позволяет обеспечить достаточно широкую свободу маневра с точки зрения удовлетворения весьма широкого круга стран-претендентов. При рассмотрении вопроса о расширении я волей-неволей пришел к выводу о том, что я не буду рекомендовать для включения те страны, которые решили не подавать заявку, - и это несмотря на то, что несколько стран, не подавших заявок, пожалуй, имеют на то веские основания.

12. Таким образом, я пришел к выводу, что на данном этапе единственным путем достижения прогресса является рекомендовать ограниченное расширение состава из числа нынешних претендентов, причем таким образом, чтобы в целом Конференция была в состоянии решать стоящие перед ней проблемы и использовать открывающиеся перед ней возможности.

13. При рассмотрении путей обеспечения баланса в контексте такого расширения мне также приходилось учитывать тот факт, что у Конференции весьма специфическое происхождение и что ее изначальным группировкам присущи своеобразные особенности. В мою задачу также не входило изменять нынешний состав или перестраивать Конференцию. Я поинтересовался, не желает ли кто-либо из нынешних членов выйти из состава Конференции, однако таковых не оказалось. Моя рекомендация строго сохраняет существующий баланс на Конференции по разоружению, если рассматривать нынешних членов с точки зрения региональной структуры Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Она сбалансирована и в плане общих геостратегических параметров.

14. Составной частью настоящего доклада является его последняя страница, где изложен рекомендуемый мною состав Конференции, причем подчеркиванием на ней выделены новые члены, за счет которых было бы произведено расширение. Мне хотелось бы подчеркнуть, что эта рекомендация является частью поэтапного подхода, поскольку расширение состава Конференции является динамичным процессом, и в будущем сам состав, несомненно, будет подвергаться периодическим обзорам. Могут сказать, что есть и другие возможные способы достижения такого результата. Могу лишь отметить, что моя рекомендация основана на оптимальных прикидках того, какой подход может получить консенсус.

15. Г-н Президент, я полагаю, что в свое время вы предложите Конференции принять решение по настоящему докладу. Если Конференция пожелает принять данную рекомендацию в соответствии с практикой, сложившейся в 1978 году, когда была учреждена сама Конференция, то я полагаю, что Президент Конференции по разоружению информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о согласии, достигнутом на Конференции по разоружению после проведения соответствующих консультаций, и в соответствии с положениями документа A/S-10/24 от 19 сентября 1978 года предложит Председателю Генеральной Ассамблеи информировать об этом государства - члены Организации Объединенных Наций. И тогда новые члены приступили бы к исполнению своих членских обязанностей в начале сессии 1994 года.

16. Прошу распространить настоящий доклад в качестве официального документа Конференции по разоружению.

## ДОБАВЛЕНИЕ I

### РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СОСТАВ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ ПОСЛЕ РАСШИРЕНИЯ (НОВЫЕ ЧЛЕНЫ ВЫДЕЛЕННЫ ПОДЧЕРКИВАНИЕМ)

- |  |  |
|--|--|
| 1. АВСТРАЛИЯ   | 31. МАРОККО  |
| 2. <u>АВСТРИЯ</u>  | 32. МЕКСИКА  |
| 3. АЛЖИР   | 33. МОНГОЛИЯ   |
| 4. АРГЕНТИНА   | 34. МЬЯНМА   |
| 5. <u>БАНГЛАДЕШ</u>  | 35. НИГЕРИЯ  |
| 6. <u>БЕЛАРУСЬ</u>   | 36. НИДЕРЛАНДЫ   |
| 7. БЕЛЬГИЯ   | 37. <u>НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ</u>                                    |
| 8. БОЛГАРИЯ  | 38. <u>НОРВЕГИЯ</u>  |
| 9. БРАЗИЛИЯ  | 39. ПАКИСТАН   |
| 10. ВЕНГРИЯ  | 40. ПЕРУ   |
| 11. ВЕНЕСУЭЛА  | 41. ПОЛЬША   |
| 12. <u>ВЬЕТНАМ</u>   | 42. <u>РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ</u>                                  |
| 13. ГЕРМАНИЯ   | 43. РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ                                     |
| 14. ЕГИПЕТ   | 44. РУМЫНИЯ  |
| 15. ЗАИР   | 45. <u>СЕНЕГАЛ</u>   |
| 16. <u>ЗИМБАБВЕ</u>  | 46. <u>СИРИЯ</u>   |
| 17. <u>ИЗРАИЛЬ</u>   | 47. <u>СЛОВАКИЯ</u>  |
| 18. ИНДИЯ  | 48. СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО                                  |
| 19. ИНДОНЕЗИЯ  | 49. СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ  |
| 20. <u>ИРАК</u>  | 50. <u>ТУРЦИЯ</u>  |
| 21. ИРАН   | 51. <u>УКРАИНА</u>   |
| 22. <u>ИСПАНИЯ</u>   | 52. <u>ФИНЛЯНДИЯ</u>   |
| 23. ИТАЛИЯ   | 53. ФРАНЦИЯ  |
| 24. <u>КАМЕРУН</u>   | 54. <u>ЧИЛИ</u>  |
| 25. КАНАДА   | 55. <u>ШВЕЙЦАРИЯ</u>   |
| 26. КЕНИЯ  | 56. ШВЕЦИЯ   |
| 27. КИТАЙ  | 57. ШРИ-ЛАНКА  |
| 28. <u>КОЛУМБИЯ</u>  | 58. ЭФИОПИЯ  |
| 29. <u>КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-<br/>ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА</u> | 59. <u>ЮЖНАЯ АФРИКА</u>                                      |
| 30. КУБА   | 60. ЯПОНИЯ   |
|  | (*61. СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ ФЕДЕРАТИВНАЯ<br>РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ) |

---

\* На Конференции существует согласие относительно того, что Социалистическая Федеративная Республика Югославия, которая являлась одним из первоначальных членов Конференции по разоружению, прекратила свое существование. Однако нет согласия ни относительно договоренностей о правопреемнике, ни относительно удаления таблички с названием "Югославия". Существует понимание, что представители Союзной Республики Югославии (Сербия-Черногория) не будут пытаться занять место "Югославии".

14. На 663-м пленарном заседании 26 августа 1993 года Специальный координатор по членскому составу сделал заявление, разъясняющее некоторые элементы его предыдущего доклада, и просил включить его заявление в качестве составной части этого доклада. Это заявление гласит следующее:

"Я взял слово для того, чтобы разъяснить некоторые элементы доклада, представленного мною 12 августа в качестве Специального координатора Конференции по разоружению по вопросу о расширении ее членского состава. Делаю я это потому, что, как я понимаю, благодаря этим разъяснениям ряд делегаций могли бы удовлетвориться этим докладом.

В докладе я подчеркнул, что предлагаемое мною расширение должно быть динамичным процессом и составной частью поэтапного подхода. Предлагаемое расширение отражает консенсус относительно того, чего можно добиться в настоящее время в качестве первого шага.

Как логично вытекает из предложенной мною концепции динамичного и поэтапного подхода, моя рекомендация не задумана как нечто эксклюзивное или статичное. И поэтому было бы полезно продолжить рассмотрение концепции расширения членского состава, особенно с прицелом на те государства, чье присутствие имело бы важное значение для работы Конференции. Поэтому я рекомендую, чтобы начиная с 1994 года Конференция по разоружению держала в поле своего зрения вопрос о расширении ее членского состава.

Чтобы делать это как можно на более всеобъемлющей основе, а также с учетом тех, кто уже входит в число претендентов, любая другая страна, заинтересованная в членстве в Конференции по разоружению, может подать заявку как можно скорее. Следует предпринимать усилия по рассмотрению этих случаев в качестве шага в развитие нынешнего расширения.

Я также предложил бы Конференции регулярно, скажем раз в пять-десять лет, проводить обзор своего членского состава в свете опыта, накопленного ею с момента ее первоначального расширения и в соответствии с правилом 2 Правил процедуры. Это позволило бы обеспечить сохранение динамичного подхода.

Как я уже говорил 12 августа, моя рекомендация представляет собой очень деликатно сбалансированный пакет. Я надеюсь, что вышеизложенное заявление позволит сделать его приемлемым для всех.

Я прошу включить это заявление в качестве составной части в мой доклад по вопросу о расширении Конференции по разоружению".

15. На 664-м и 665-м пленарных заседаниях Конференция обсудила доклад Специального координатора по членскому составу. Многие делегации выступили с заявлениями. На данном этапе не было достигнуто никакого заключения. В межсессионный период Президент Конференции продолжит консультации с целью достижения консенсуса (CD/PV.664 и 665).

#### Г. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции

16. Пунктом 19 своего последнего доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций (CD/1173) Конференция решила продолжить на текущей годовой сессии рассмотрение вопроса о совершенствовании и повышении эффективности своего функционирования по тому же формату и под тем же председательством, что и в предыдущие годы.

17. В ходе годовой сессии было проведено шесть туров неофициальных консультаций открытого состава под председательством посла Пакистана Камала. Как и в 1992 году, неофициальные консультации открытого состава были открыты для государств-нечленов, принимающих участие в работе Конференции, и несколько нечленов воспользовались этим.

18. На 662-м пленарном заседании 19 августа 1993 года Председатель представил Конференции свой доклад (CD/WP.446) о консультациях открытого состава. На 663-м пленарном заседании 26 августа 1993 года Конференция с признательностью приняла к сведению этот доклад.

19. В результате этих консультаций открытого состава сложилось общее согласие относительно способов совершенствования и повышения эффективности функционирования Конференции в следующих областях:

а) Составление докладов: Сложился консенсус по следующим руководящим принципам, которые следует иметь в виду при составлении будущих докладов:

i) чтобы помочь Президенту в исполнении его обязанностей по правилу 44 Правил процедуры, Председатель каждого специального комитета или группы будет готовить с помощью секретариата проект доклада своего специального комитета или группы, который затем будет обсуждаться и согласовываться между делегациями; ii) следует сократить доклад, с тем чтобы избежать повторения известных прежних позиций. Однако стремление к ясности и лаконичности не должно отрицательно сказываться на вопросах существа; iii) следует с надлежащей тщательностью подходить к формулировке "вводной части", с тем чтобы обеспечить адекватное сохранение или напоминание прежних позиций, которые все еще сохраняют свою актуальность; iv) следует освещать проблемы, по которым наметились сдвиги. При этом следует адекватно отражать моменты согласия и моменты разногласия; v) ничто не должно препятствовать подготовке Председателем/Президентом и согласованию между делегациями аналитической части во введении; vi) в докладе можно поименно указывать отдельные страны; vii) следует сохранить нынешнюю практику проведения переговоров по докладу; viii) эту процедуру следует рассмотреть в следующем году.

б) Президентство: Наметилось общее согласие относительно того, что, хотя не следует изменять нынешний четырехнедельный срок (охватывающий межсессионные промежутки, когда они имеют место), было бы желательно, чтобы Президент приобщал уходящего Президента, а также приходящего Президента ко всяким консультациям, включая президентские консультации по средам.

в) Сроки проведения сессии: После рассмотрения представленной секретариатом информации было достигнуто общее согласие относительно того, чтобы перенести дату открытия третьей части сессии 1993 года с 19 на 26 июля и завершить ее 3 сентября.

г) Компьютеризация документов КР: По общему мнению, оптическую дисковую систему (ОДС) Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве следует координировать с разрабатываемой Управлением по вопросам разоружения (УВР) системой ИСРООН, с тем чтобы обеспечить рациональное использование имеющихся ресурсов. В этой связи было бы желательно присутствие представителя УВР на будущих консультациях по этому вопросу.

е) Дополнительные заседания и неофициальные дискуссии: Было достигнуто общее согласие относительно того, что по просьбе любой делегации президенты Конференции должны, в соответствии с правилом 19, шире прибегать к использованию процедур неофициальных консультаций открытого состава.

20. Конференция по разоружению продолжит, в рамках того же формата и под тем же председательством, рассмотрение вопроса о совершенствовании и повышении эффективности ее функционирования на своей следующей годовой сессии.

#### Г. Сообщения неправительственных организаций

21. В соответствии с правилом 42 Правил процедуры на Конференции был распространен перечень всех сообщений неправительственных организаций и отдельных лиц (документ CD/NGC.26).

### III. РАБОТА КОНФЕРЕНЦИИ ПО СУЩЕСТВУ В ХОДЕ ЕЕ СЕССИИ 1993 ГОДА

22. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 1993 года велась на основе ее повестки дня и программы работы. Перечень документов, выпущенных Конференцией, а также тексты этих документов приводятся в качестве Дополнения I к настоящему докладу. Указатель стенографических отчетов по странам и темам с перечнем выступлений делегаций в 1993 году, а также стенографические отчеты о заседаниях Конференции приводятся в качестве Дополнения II к настоящему докладу.

23. Конференция получила от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций письмо от 24 декабря 1992 года (CD/1176), препровождающее его доклад "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания 'холодной войны'" (A/C.1/47/7). Просьба об этом к Генеральному секретарю содержится в пункте с) решения 47/422 Генеральной Ассамблеи.

24. Конференция также располагала письмом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 29 декабря 1992 года (CD/1177 и Add.1), препровождающим все резолюции по разоружению, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии в 1992 году, включая резолюции, возлагающие конкретные обязанности на Конференцию по разоружению:

- 47/44 "Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей"
- 47/47 "Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний"
- 47/50 "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия"
- 47/51 "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве"
- 47/52 В "Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия"
- 47/52 С "Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия"

- 47/52 D "Запрещение сброса радиоактивных отходов"
- 47/52 J "Региональное разоружение"
- 47/52 L "Транспарентность в вооружениях"
- 47/53 C "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия"
- 47/54 D "Осуществление руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия"
- 47/54 E "Доклад Конференции по разоружению"

25. Пунктом с) вышеупомянутого решения 47/422 Генеральной Ассамблеи Конференции по разоружению было предложено препроводить Председателю Первого комитета результаты рассмотрения ею доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания 'холодной войны'" к 15 февраля 1993 года, а к 20 февраля 1993 года - и информацию о состоянии проводимого ею обзора своей повестки дня, состава и методов работы.

26. В связи с этим решением Конференция приняла следующие документы:

а) CD/1183 от 18 февраля 1993 года, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению по докладу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания 'холодной войны'".

Значительное число государств, принимающих участие в работе Конференции, в индивидуальном порядке изложили свои национальные взгляды по докладу Генерального секретаря, которые отражены в следующих отчетах Конференции: CD/PV.636, 637, 639, 640, 641, 642 и 643. Делегация Канады представила документ CD/1186 от 26 февраля 1993 года, препровождающий мнения ее правительства по этому докладу.

б) CD/1184 от 18 февраля 1993 года, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению о текущем обзоре повестки дня, состава и методов работы Конференции".

27. На 636-м пленарном заседании Конференции 19 января 1993 года личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь Конференции передал Конференции послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в связи с открытием сессии 1993 года (CD/PV.636).

28. Помимо документов, перечисленных отдельно по конкретным пунктам, Конференция получила следующие документы:

а) Документ CD/1175 от 10 сентября 1992 года, представленный делегациями Аргентины, Бразилии и Чили и озаглавленный "Декларация правительств Аргентинской Республики, Федеративной Республики Бразилия и Республики Чили в связи с положениями статьи 28 Договора Тлателолко".

b) Документ CD/1178 от 15 января 1993 года, представленный делегацией Румынии и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Румынии от 13 января 1993 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст решения правительства Румынии о режиме импорта и экспорта изделий и технологий на основе контроля за конечным назначением, а также о режиме экспортного контроля в целях нераспространения ядерного, химического и биологического оружия и ракет-носителей такого оружия".

c) Документ CD/1203 от 7 июня 1993 года, представленный делегацией Ирака и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Ирака, полученное 2 июня 1993 года, на имя Президента Конференции по разоружению в связи с резолюцией 687 Совета Безопасности".

d) Документ CD/1215 от 16 августа 1993 года, представленный делегацией Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Письмо Представителя Соединенных Штатов Америки от 31 июля 1993 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее текст Совместной декларации об отношениях между Соединенными Штатами Америки и Республикой Беларусь, выпущенный канцелярией пресс-секретаря Белого дома 22 июля 1993 года".

e) Документ CD/1216 от 16 августа 1993 года, представленный делегацией Беларуси и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Республики Беларусь от 31 июля 1993 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее текст Совместной декларации об отношениях между Республикой Беларусь и Соединенными Штатами Америки, подписанной 22 июля 1993 года в Вашингтоне Председателем Верховного Совета Республики Беларусь С. Шушкевичем и Президентом Соединенных Штатов Америки Б. Клинтоном".

#### A. Запрещение ядерных испытаний

29. В ходе сессии 1993 года Конференция располагала докладами о ходе работы тридцать пятой и тридцать шестой сессий Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений, которые содержатся в документах CD/1185 и CD/1211. Специальная группа заседала с 15 по 26 февраля и с 26 июля по 6 августа под председательством представителя Швеции д-ра Ола Дальмана. На своем 649-м и 663-м пленарных заседаниях 18 мая и 26 августа 1993 года Конференция приняла рекомендации, содержащиеся в этих итоговых докладах. Несколько делегаций прокомментировали их.

30. Перечень новых документов, представленных Конференции по этому пункту повестки дня, содержится в докладе, представленном Специальным комитетом, упоминаемым в следующем пункте.

31. На своем 665-м пленарном заседании 3 сентября 1993 года Конференция приняла доклад Специального комитета, воссозданного Конференцией по этому пункту повестки дня на ее 637-м пленарном заседании (см. выше пункт 6). Этот доклад (CD/1220) является составной частью настоящего доклада и гласит следующее:



## "I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 637-м пленарном заседании 21 января 1993 года Конференция по разоружению решила воссоздать Специальный комитет по пункту 1 своей повестки дня, озаглавленному "Запрещение ядерных испытаний" (CD/1180), со следующим мандатом, разработанным в результате консультаций, проведенных в 1992 году Специальным координатором по данному пункту, и содержащимся в документе CD/1179:

"Во исполнение своих функций в качестве многостороннего форума переговоров по разоружению в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа Конференция по разоружению постановляет вновь учредить Специальный комитет по пункту 1 своей повестки дня, озаглавленному 'Запрещение ядерных испытаний'.

Конференция просит Специальный комитет продолжать, в качестве шага по пути к заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, предметную работу над конкретными и взаимосвязанными вопросами запрещения испытаний, включая структуру и сферу действия, а также контроль и соблюдение.

Согласно своему мандату, Специальный комитет будет учитывать все существующие предложения и будущие инициативы. Кроме того, он будет использовать знания и опыт, накопленные за годы рассмотрения вопроса о всеобъемлющем запрещении испытаний в рамках чередовавшихся многосторонних форумов переговоров и в ходе трехсторонних переговоров.

Конференция также просит Специальный комитет продолжать изучение институциональных и административных мер, необходимых для создания, апробирования и эксплуатации международной сети сейсмического наблюдения как части эффективной системы контроля договора о запрещении ядерных испытаний. Специальный комитет будет также учитывать работу Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений.

Специальный комитет представит Конференции по разоружению доклад о ходе своей работы до завершения сессии 1993 года. Этот доклад должен включать, среди прочего, рекомендации Комитета о наиболее эффективных способах продвижения в 1994 году целей Специального комитета по пункту 1 повестки дня, озаглавленному 'Запрещение ядерных испытаний'".

2. На своем 659-м пленарном заседании 10 августа 1993 года Конференция приняла следующее решение по пункту 1 повестки дня (CD/1212):

"Конференция по разоружению,

принимая к сведению инициативы относительно переговоров по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ВЗИ),

будучи убеждена, что, с тем чтобы эффективно способствовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах, процессу ядерного разоружения и тем самым упрочению международного мира и безопасности, ВЗИ должно быть универсальным и международно и эффективно проверяемым,

будучи убеждена далее, что для достижения этой цели важно, чтобы ВЗИ разрабатывалось посредством многосторонних переговоров,

подчеркивая, что как единственный многосторонний разоруженческий переговорный форум международного сообщества она является подходящим форумом для переговоров по ВЗИ,

постановляет наделить свой Специальный комитет по запрещению ядерных испытаний мандатом на переговоры по ВЗИ;

просит Председателя своего Специального комитета по запрещению ядерных испытаний принять необходимые меры для проведения в период с 3 сентября 1993 года по 17 января 1994 года консультаций по конкретному мандату в отношении проведения и организации переговоров".

3. На том же заседании Председатель Специального комитета объявил, что он безотлагательно примет необходимые меры по организации консультаций, о проведении которых его просила Конференция.

## II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

4. На 639-м пленарном заседании 28 января 1993 года Конференция по разоружению назначила Председателем Специального комитета посла Японии Йошитомо Танаку. Обязанности секретаря исполнял сотрудник Управления по вопросам разоружения Организации Объединенных Наций г-н Майкл Кассандра.

5. Как она и объявила в мае 1992 года, делегация Франции впервые приняла участие в работе Специального комитета. Решение Франции о таком участии широко приветствовалось в Специальном комитете.

6. В соответствии с решением Конференции, принятым на ее 603-м пленарном заседании 22 августа 1991 года, Специальный комитет был открыт для всех государств-нечленов, приглашенных Конференцией принять участие в ее работе.

7. Специальный комитет провел 19 заседаний с 18 февраля по 24 августа 1993 года. Кроме того, Председатель провел ряд неофициальных консультаций с делегациями.

8. Конференции были представлены следующие официальные документы, касающиеся запрещения ядерных испытаний:

- CD/1179 от 22 января 1993 года, озаглавленный "Мандат Специального комитета по пункту 1 повестки дня".
- CD/1199 от 26 мая 1993 года, представленный делегацией Канады и сопровождающий брошюру, озаглавленную "Несейсмические технологии в поддержку запрещения ядерных испытаний".
- CD/1200/Rev.1 от 11 июня 1993 года, представленный Группой 21 и озаглавленный "Группа 21: проект заявления" (первоначально представленный 2 июня 1993 года как проект решения).
- CD/1201 от 3 июня 1993 года, представленный делегацией Канады и сопровождающий брошюру, озаглавленную "Сдерживание распространения: роль синергических факторов проверки".

- CD/1202 от 3 июня 1993 года, представленный делегацией Швеции и озаглавленный "Текст проекта Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний".
- CD/1204 от 17 июня 1993 года, представленный делегацией Мексики и сопровождающий копию письма, озаглавленного "Письмо относительно ядерных испытаний, направленное Президенту Соединенных Штатов 14 июня 1993 года членами Совета Пагуошского движения, участвовавшими в работе 43-й Пагуошской конференции в Хасселуддене, Швеция".
- CD/1205 от 20 июля 1993 года, представленный делегацией Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Текст выступления по радио Президента Клинтона 2 июля 1993 года относительно его решения по поводу политики Соединенных Штатов в области ядерных испытаний".
- CD/1208 от 27 июля 1993 года, представленный делегацией Венесуэлы и озаглавленный "Текст коммюнике, выпущенного правительством Венесуэлы в связи с продлением действующих мораториев на ядерные испытания".
- CD/1209 от 3 августа 1993 года, представленный делегациями Австралии, Мексики и Нигерии и озаглавленный "Проект решения".
- CD/1210 от 4 августа 1993 года, представленный делегацией Индонезии и озаглавленный "Послание г-на Али Алата, министра иностранных дел Индонезии и Председателя Конференции государств - участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой по рассмотрению поправки к Договору, по случаю 30-й годовщины со дня подписания Договора".
- CD/1212 от 10 августа 1993 года, озаглавленный "Решение по пункту 1 повестки дня 'Запрещение ядерных испытаний', принятое Конференцией по разоружению на своем 659-м пленарном заседании 10 августа 1993 года".

Кроме того, Специальному комитету были представлены следующие рабочие документы:

- CD/NTB/WP.15 от 26 февраля 1993 года, представленный делегацией Австралии и озаглавленный "Договор о запрещении ядерных испытаний: некоторые соображения относительно проверки".
- CD/NTB/WP.16 (выпущенный также как документ CD/1199).
- CD/NTB/WP.17 от 28 мая 1993 года, представленный делегацией Франции и озаглавленный "Общее введение в несейсмические методы обнаружения".
- CD/NTB/WP.18 (выпущенный также как документ CD/1201).
- CD/NTB/WP.19 (выпущенный также как документ CD/1202).
- CD/NTB/WP.20 от 11 июня 1993 года, представленный делегацией Японии и озаглавленный "Система проверки ЗЯИ при помощи спутников".

- CD/NTB/WP.21 от 11 июня 1993 года, представленный делегацией Российской Федерации и озаглавленный "Несейсмические методы обнаружения ядерных взрывов в интересах контроля всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия".
- CD/NTB/WP.22 и Corr.1 от 25 июня 1993 года, представленный делегацией Новой Зеландии и озаглавленный "Проверка всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний при помощи несейсмических методов: гидроакустические методы".
- CD/NTB/WP.23 от 25 июня 1993 года, представленный делегацией Франции и озаглавленный "Несейсмические методы обнаружения: обзор нынешнего уровня и проблемы синергического взаимодействия".
- CD/NTB/WP.24 (выпущенный также как документ CD/1205).
- CD/NTB/WP.25 от 5 августа 1993 года, представленный делегацией Норвегии и озаглавленный "Несейсмическое обнаружение ядерных взрывов".
- CD/NTB/WP.26 от 24 августа 1993 года, представленный делегацией Австралии и озаглавленный "Гидроакустика и проверка договора о всеобъемлющем запрещении испытаний".
- CD/NTB/WP.27 от 24 августа 1993 года, представленный делегацией Австралии и озаглавленный "Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний и технология спутниковой и высотной проверки".
- CD/NTB/WP.28 от 24 августа 1993 года, представленный делегацией Австралии и озаглавленный "Меры проверки на месте, транспарентность и обмен информацией".
- CD/NTB/WP.29 от 24 августа 1993 года, представленный делегацией Австралии и озаглавленный "Обзор дискуссии по несейсмическим методам проверки".
- CD/NTB/WP.30 от 24 августа 1993 года, представленный делегацией Австралии и озаглавленный "Некоторые соображения по имеющимся предложениям".
- CD/NTB/WP.31 от 24 августа 1993 года, представленный делегацией Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и озаглавленный "Инспекция на месте для целей проверки запрещения ядерных испытаний".
- CD/NTB/WP.32 от 24 августа 1993 года, представленный делегацией Нидерландов и озаглавленный "Измерение радиоактивности в атмосфере и гидроакустика: несейсмологические методы мониторинга как компонент всеобъемлющей системы проверки для договора о запрещении ядерных испытаний".

Специальному комитету были представлены следующие документы зала заседаний:

- CD/NTB/CRP.16 от 18 февраля 1993 года, озаглавленный "Ориентировочное расписание заседаний - первая часть (19 января - 26 марта 1993 года)".
- CD/NTB/CRP.16/Add.1 от 25 марта 1993 года, озаглавленный "Ориентировочное расписание заседаний - вторая часть (10 мая - 25 июня 1993 года)".
- CD/NTB/CRP.16/Add.2 от 24 июня 1993 года, озаглавленный "Ориентировочное расписание заседаний - третья часть (26 июля - 3 сентября 1993 года)".
- CD/NTB/CRP.17/Rev.1 от 23 августа 1993 года, озаглавленный "Проект доклада Специального комитета по запрещению ядерных испытаний".

Кроме того, по просьбе Специального комитета секретариат обновил перечень документов, касающихся запрещения ядерных испытаний, которые были представлены Совещанию Комитета восемнадцати государств по разоружению, Совещанию Комитета по разоружению, Комитету по разоружению и Конференции по разоружению (CD/NTB/INF.1/Add.2 от 16 февраля 1993 года).

### III. РЕЗЮМЕ СОБЫТИЙ В ХОДЕ СЕССИИ 1993 ГОДА

9. С самого начала сессии 1993 года члены Специального комитета хорошо отдавали себе отчет в том, что его дискуссии в ходе всей сессии будут проходить в контексте быстро изменяющейся международной обстановки, особенно в области ядерного разоружения, и, следовательно, нужно, чтобы его программа работы поддавалась корректировке в зависимости от любых возможных событий в области ядерных испытаний. Кроме того, Специальный комитет приступил к своей работе в атмосфере повышенной надежды на новые сдвиги на многостороннем уровне в сторону заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, особенно в свете моратория на ядерные испытания, объявленного в октябре 1991 года - Российской Федерацией, в апреле 1992 года - Францией и в октябре 1992 года - Соединенными Штатами, а также в свете того факта, что с ноября 1991 года - Соединенное Королевство, а с сентября 1992 года - Китай не проводят испытаний. Как в Специальном комитете, так и на пленарных заседаниях Конференции многие делегации из разных групп обращались с призывами к государствам, обладающим ядерным оружием, продолжать объявленные ими моратории и после июля 1993 года, а также призывали все государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, присоединиться к этим мораториям.

10. На пленарных заседаниях Конференции в ходе всей годовой сессии большое внимание было уделено проблеме договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Многочисленные мнения, высказанные на этих заседаниях, отражены в следующих официальных отчетах Конференции: (CD/PV.636, 638-646, 648-652, 654-662).

11. Делегации Группы 21, являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, считали, что настоятельно необходимо заключить договор о всеобъемлющем запрещении испытаний. Кроме того, они подчеркнули, что заключение такого договора оказало бы решающее воздействие на исход конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении.

12. Другие делегации государств - участников Договора о нераспространении, признавая важность переговоров по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, сочли существенным избегать увязок с исходом конференции 1995 года по Договору о нераспространении, поскольку это могло бы поставить под угрозу перспективы режима ядерного нераспространения, сохранение которого будет и впредь важнейшим элементом международной безопасности. Они подчеркнули также, что установление предельных сроков не способствовало бы реализации цели договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, который действительно содействовал бы нераспространению.

13. В этих условиях Специальный комитет принял 18 февраля 1993 года расписание заседаний только на первую часть своей сессии (CD/NTB/CRP.16). Он начал свою работу с проведения общих прений, за которыми последовали обсуждения по вопросам проверки и соблюдения, а также структуры и сферы охвата, согласно просьбе Конференции, содержащейся в его вышеупомянутом мандате.

14. В ходе общих прений и по особой просьбе Председателя Специального комитета государства, обладающие ядерным оружием, осветили свою политику в отношении ядерных испытаний и всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний. Уточненные сведения, полученные от государств, обладающих ядерным оружием, были высоко оценены другими членами Специального комитета. (Политика, проводимая государствами, обладающими ядерным оружием, разъяснялась также на следующих пленарных заседаниях Конференции: Китая - на 645-м пленарном заседании 4 марта и на 650-м пленарном заседании 25 мая; Франции - на 657-м пленарном заседании 29 июля; Российской Федерации - на 640-м пленарном заседании 2 февраля и на 658-м пленарном заседании 5 августа; Соединенного Королевства - на 658-м пленарном заседании 5 августа и Соединенных Штатов - на 657-м пленарном заседании 29 июля.) По приглашению Председателя Председатель Специальной группы научных экспертов информировал Специальный комитет о работе Группы в ходе ее тридцать пятой сессии, когда Комитет рассматривал вопросы проверки и соблюдения.

15. Широко высказывалось мнение о том, что, хотя сейсмическое наблюдение должно составлять ядро будущей проверки договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, наблюдение при помощи одних лишь сейсмических средств, возможно, и не позволит обеспечить уверенность в соблюдении запрета на испытания. Поэтому Специальный комитет счел необходимым приступить к обследованию технологий проверки, отличных от сейсмических, которые могли бы оказаться полезными для системы проверки будущего договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Специальный комитет, исходя из различных предложений по этому вопросу, внесенных Австралией и Германией, решил посвятить всю вторую часть сессии обследованию таких несейсмических технологий (CD/NTB/CRP.16/Add.1). Для повышения технического уровня обсуждений тем делегациям, которые в состоянии сделать это, было предложено заручиться содействием технических экспертов. В ходе второй и третьей части сессии в рамках этого беспрецедентного предметного рассмотрения несейсмических методов проверки, охватывающего целый ряд различных технологий, было сделано двадцать экспертных представлений.

16. Третья часть сессии началась после сделанных Соединенными Штатами, Францией и Российской Федерацией важных объявлений по вопросу о мораториях и об их политике по отношению к договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, которые получили широкое одобрение. Эти объявления отражены в заявлениях на пленарных заседаниях 29 июля и 5 августа (см. CD/PV.657 и 658). В ходе третьей части сессии дискуссии в Специальном комитете проходили под знаком

развернувшегося на Конференции процесса, который привел к принятию 10 августа решения о том, чтобы наделить Специальный комитет переговорным мандатом и просить Председателя Комитета провести консультации в отношении способов организации его будущей работы.

17. Параллельно с этими обсуждениями Специальный комитет продолжал реализацию своей согласованной повестки дня на третью часть сессии (CD/NTB/CRP.16/ Add.2). Он начал дискуссию по рассмотрению возможной взаимосвязи между сейсмическими и несейсмическими технологиями проверки. Поскольку было сочтено, что результаты этих обсуждений могли бы иметь далеко идущие последствия, некоторые делегации полагали преждевременным проводить по ним углубленную дискуссию. Было, в частности, предложено подумать - по каждой из возможных сред, в которых могут осуществляться ядерные взрывы, - о проведении двух-трехдневных совещаний экспертов и делегатов с целью рассмотрения всего круга вопросов, связанных с осуществлением проверки в конкретной среде.

18. В рамках этого же пункта Специальный комитет заслушал выступление Председателя Специальной группы научных экспертов, который представил сводку о работе тридцать шестой сессии Специальной группы, остановившись, в частности, на вопросе о расходах на будущую сейсмическую сеть в их соотношении с возможностями системы.

19. Специальный комитет, в соответствии с мандатом, данным ему в начале годовой сессии 1993 года, также предпринял рассмотрение существующих предложений. В рамках этого пункта некоторые делегации высказались по различным аспектам проекта договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, представленного Швецией 3 июня 1993 года (CD/1202-CD/NTB/WP.19). Резюме дискуссии по этому пункту приводится ниже.

#### Структура и сфера охвата

20. Что касается вопроса о сфере охвата будущего соглашения, то все делегации подчеркнули, что будущий договор о всеобъемлющем запрещении испытаний непременно должен быть универсально применимым как по отношению к государствам, не обладающим ядерным оружием, так и по отношению к государствам, обладающим ядерным оружием, а также эффективно и международно проверяемым. Только таким образом такое соглашение может внести действенный вклад в предотвращение распространения ядерного оружия во всех его аспектах.

21. В своем докладе Конференции за 1991 год Специальный комитет рассмотрел вопрос о целесообразности распространения запрещения и на ядерные взрывы в мирных целях (ЯВМЦ). Швеция пересмотрела предложенный ею проект договора о всеобъемлющем запрещении испытаний (см. CD/1202) и включила в него обязательство каждого государства-участника запрещать "любой испытательный взрыв ядерного оружия или любой другой ядерный взрыв в любом месте под его юрисдикцией или контролем". Несколько делегаций приветствовали включение Швецией ЯВМЦ в сферу запрещения ядерных взрывов.

22. Что касается вопроса о пороговом запрещении ядерных испытаний, то делегация Соединенных Штатов, со своей стороны, уточнила, что ее Президент отверг вариант заключения соглашения, предусматривающего порог в 1 кт, и будет добиваться всеобъемлющего, а не ограниченного или порогового запрещения испытаний.

## Проверка и соблюдение

23. В целом было признано, что для обеспечения соблюдения будущего договора о всеобъемлющем запрещении испытаний потребуются эффективная, международно применимая система проверки. Комитет не занимался рассмотрением вопроса о рамках режима проверки или о предъявляемых к нему требованиях. Ряд делегаций отметили, что, в зависимости от будущих решений относительно объема запрещения, а также относительно требований к режиму проверки, в этой области еще предстоит провести большую работу. В то же время ряд делегаций высказали мнение о том, что уже имеются адекватные технологии проверки. Было также высказано мнение о том, что остающиеся трудности, возможно, носят скорее политический, чем технический характер. Был поднят вопрос о том, должен ли режим проверки охватывать возможные ядерные взрывы и подготовительную деятельность во всех средах. К числу вопросов, привлекавших внимание делегаций в ходе сессии, относились, в частности, следующие:

- существенная роль, которую будет играть глобальная сеть сейсмического мониторинга, особенно в условиях подземных испытаний;
- возможность использования дополнительных несейсмических технологий проверки (см. ниже) для обнаружения ядерных испытаний в различных средах, и в том числе в связи с вопросом об уклонении; и возможность их использования для обнаружения подготовки к проведению испытаний;
- вопрос о расходах на будущую систему проверки, и в том числе в их соотношении к возможностям такой системы;
- вопрос об агентстве по осуществлению, о его полномочиях, функциях и расходах;
- ограническая взаимосвязь между применимыми технологиями проверки и объемом обязательств по конвенции; и
- вопрос о возможном сочетании национальных и международных средств проверки, и в том числе с точки зрения рентабельности.

В дополнение к вышеперечисленным вопросам Индия подчеркнула, что подлежащая разработке система проверки должна носить недискриминационный характер в смысле наделения государств - участников намечаемого договора равными правами и обязанностями, включая и равный доступ. Некоторые другие делегации высказали аналогичное мнение.

24. Работа Специальной группы научных экспертов Конференции, которая в настоящее время разрабатывает планы апробирования в 1995 году своих пересмотренных концепций международной сети сейсмического мониторинга, получила в целом высокую оценку. Были высказаны различные мнения относительно необходимости или желательности пересмотра взаимоотношений между Специальным комитетом и Специальной группой, и в том числе с учетом будущих переговорных потребностей, вытекающих из решений, которые должны быть приняты Конференцией.

25. Делегации по-прежнему демонстрировали живой интерес к вопросу о том, станет ли агентством по осуществлению будущего соглашения какая-то существующая или же созданная организация. В частности, Комитет располагал предложением, содержащимся в шведском проекте договора о всеобъемлющем запрещении испытаний (CD/1202), согласно которому проверка соблюдения договора



возлагалась бы на Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ). В ходе обсуждений были затронуты вопросы о том, какую роль могло бы играть МАГАТЭ. С учетом того, что еще очень рано выявлять конкретное агентство по осуществлению для целей будущего запрещения, Специальный комитет решил рекомендовать Конференции предложить представителю МАГАТЭ представить ей соответствующую информацию.

#### Несейсмические технологии проверки

26. В ходе второй и третьей части сессии в рамках Специального комитета был впервые изучен целый ряд несейсмических технологий проверки будущего договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Представления по конкретным технологиям были сделаны либо самими экспертами, входящими в состав своих национальных делегаций, либо членами делегаций на основе консультаций с национальными экспертами. Специальный комитет использовал такую процедуру для выявления технологий, которые могли бы оказаться полезными для системы проверки, а также для получения от экспертов информации о достоинствах и недостатках таких несейсмических технологий. Специальный комитет не сделал никаких заключений по представленным технологиям. Тем не менее эти обсуждения дали Комитету основу для текущей работы, и в том числе по вопросу о возможной взаимосвязи между сейсмическими и несейсмическими технологиями проверки.

27. Специальный комитет заслушал обзор по этому вопросу со стороны делегаций Швеции и Франции, которые ратовали за то, чтобы поставить в более широкий контекст обсуждение отдельных несейсмических технологий проверки.

28. Было предложено два возможных способа использования несейсмических методов проверки. Такие методы могли бы использоваться в дополнение к глобальной сети сейсмического мониторинга, т.е. для сбора информации параллельно с сейсмической сетью, с одновременной передачей информации от нескольких сетей в компетентные международные или национальные органы. Они могли бы также рассматриваться в качестве добавочных сетей для сбора информации при обнаружении сейсмической или иного рода сетью явления, требующего уточнения, а также при необходимости целенаправленной проверки. Были выявлены следующие несейсмические технологии и меры проверки (см. также приводимый выше перечень документов, содержащих ссылки на некоторые из сделанных представлений):

- гидроакустическая система мониторинга:  
предложено Австралией, Германией, Нидерландами, Новой Зеландией и Норвегией;
- наблюдение за атмосферной радиоактивностью:  
предложено Германией, Италией, Канадой, Нидерландами, Российской Федерацией и Швецией;
- спутниковое наблюдение и воздушный контроль:  
предложено Австралией, Канадой, Российской Федерацией и Японией;
- электромагнитно-импульсное обнаружение:  
предложено Норвегией и Российской Федерацией;
- регистрация инфразвуковых возмущений атмосферы:  
предложено Российской Федерацией;

- наблюдения и инспекции на месте:  
предложено Италией, Российской Федерацией и Соединенным Королевством;
- методы химического обнаружения:  
предложено Канадой;
- статистические и динамические измерения удельного сопротивления  
в трех плоскостях:  
предложено Канадой;
- меры транспарентности и соглашения об обмене информацией, полученной  
на национальном уровне (меры укрепления доверия), включая обмен  
информацией о крупных обычных взрывах, приглашения внешних  
наблюдателей и обмен соответствующей геологической информацией:  
предложено Австралией.

29. Кроме того, Австралия и Франция представили, в своих национальных качествах, резюме проведенных обсуждений. Австралия внесла несколько процедурных предложений относительно того, как Специальный комитет мог бы углубить дискуссии по тем технологиям, которые могли бы быть включены в общую систему проверки договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Она предложила: а) провести в Специальном комитете технические слушания; б) назначить помощников Председателя для организации целевых программ по конкретным технологиям; и с) включить новые рабочие аспекты в сейсмическую деятельность, проводимую Специальной группой научных экспертов. В своем резюме Франция сделала вывод о необходимости дальнейшей работы по вопросу об обеспечении синергизма между обсуждаемыми многочисленными методами.

30. Было широко высказано мнение о том, что такое рассмотрение несейсмических технологий проверки стало полезным первым шагом по пути к более целенаправленному изучению вопроса об их применимости в контексте вероятного цельного режима проверки договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Нужно будет провести дальнейшее рассмотрение вопроса о взаимодействии этих технологий между собой и с сейсмической сетью. Нужно будет также провести значительную работу по вопросу о стоимости и рентабельности различных технологий, по смежному вопросу об институциональных механизмах проверки, а также по вопросу об использовании информации, собираемой на национальном уровне, в рамках международной системы проверки.

#### Рассмотрение имеющихся предложений

31. В рамках этого пункта Специальный комитет заслушал предварительные замечания и отклики по предложенному шведскому проекту договора о всеобъемлющем запрещении испытаний (CD/1202). Шведская делегация заявила, что она представит в виде приложений к этому проекту протоколы, касающиеся намечаемых ею механизмов проверки. Несколько делегаций приветствовали представление проекта договора о всеобъемлющем запрещении испытаний как стимул к дальнейшему рассмотрению многих вопросов, поднятых в проекте. Замечания по проекту касались главным образом включения ЯВМЦ в сферу запрещения ядерных испытаний (см. выше раздел "Структура и сфера охвата"); предложения возложить на МАГАТЭ проверку соблюдения договора (см. выше раздел "Проверка и соблюдение"); предлагаемого определения ядерного взрыва; а также необходимости уточнения того, что же представляет собой обязательство не "побуждать" или "помогать" в проведении испытательного ядерного взрыва.

## Выводы и рекомендации

32. Было широко признано, что принятие решения о наделении Специального комитета переговорным мандатом является крупным поворотным пунктом с точки зрения многосторонней работы по заключению договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. На протяжении всей сессии Специальный комитет испытывал благотворное влияние конструктивной и позитивной атмосферы в связи с намеренными его мандатом проблемами. На этой сессии дискуссии в Специальном комитете ознаменовались качественным шагом вперед по долгому пути в сторону договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. В частности, беспрецедентные экспертные представления и последующие дискуссии по несейсмическим технологиям проверки внесли значительный вклад в работу по вопросам проверки.

33. Специальный комитет приветствовал тот факт, что в соответствии с просьбой Конференции, содержащейся в ее решении (CD/1212) от 10 августа 1993 года, Председатель проведет в период с 3 сентября 1993 года по 17 января 1994 года консультации по конкретному мандату в отношении проведения и организации переговоров по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний.

34. Специальный комитет рекомендует воссоздать его в начале сессии 1994 года с учетом результатов консультаций Председателя в межсессионный период".

## В. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

32. Конференция не учредила специальный комитет по этому пункту повестки дня в ходе сессии 1993 года. По этому пункту повестки дня Конференции были представлены следующие новые документы:

a) Документ CD/1181 от 5 февраля 1993 года, представленный делегацией Украины и озаглавленный "Выступление Президента Украины Л.М. Кравчука на Всемирном экономическом форуме в Давосе 30 января 1993 года".

b) Документ CD/1182 от 12 февраля 1993 года, представленный делегацией Беларуси и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Республики Беларусь от 11 февраля 1993 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению".

c) Документ CD/1192 от 5 апреля 1993 года, представленный делегациями Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации и озаглавленный "Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанный в Москве 31 июля 1991 года".

d) Документ CD/1193 от 5 апреля 1993 года, представленный делегациями Беларуси, Российской Федерации, Украины и Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Протокол к Договору между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений - подписан в Лиссабоне 23 мая 1992 года Республикой Беларусь, Республикой Казахстан, Российской Федерацией, Украиной и Соединенными Штатами Америки".

е) Документ CD/1194 от 5 апреля 1993 года, представленный делегациями Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений - подписан в Москве 3 января 1993 года".

ф) Документ CD/1195 от 2 апреля 1993 года, представленный делегациями Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Письмо представителей правительств - депозитариев Договора о нераспространении ядерного оружия от 2 апреля 1993 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее заявление, сделанное тремя правительствами 1 апреля 1993 года".

г) Документ CD/1196 от 8 апреля 1993 года, представленный делегацией Мексики и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Мексики от 5 апреля 1993 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст резолюции 290 (VII), принятой Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне и содержащей поправки к Договору Тлателолко".

h) Документ CD/1197 от 27 апреля 1993 года, представленный делегацией Турции и озаглавленный "Текст заявления правительства Турции, которым оно присоединяется к Совместному заявлению депозитариев Договора о нераспространении ядерного оружия 1968 года относительно выхода Корейской Народно-Демократической Республики из Договора".

i) Документ CD/1198 от 14 мая 1993 года, представленный делегацией Корейской Народно-Демократической Республики и озаглавленный "Заявление представителя Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики".

j) Документ CD/1213 от 12 августа 1993 года, представленный делегацией Российской Федерации и озаглавленный "Письмо и.о. Представителя Постоянного представительства Российской Федерации от 10 августа 1993 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее Заявление правительства Российской Федерации в связи с политикой Украины в отношении ядерного оружия, размещенного на ее территории".

k) Документ CD/1221 от 27 августа 1993 года, представленный делегацией Украины и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Украины от 23 августа 1993 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее заявление пресс-секретаря Кабинета министров Украины по вопросам, касающимся ядерного разоружения Украины, выпущенное 18 августа 1993 года".

33. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня, подробное освещение которых должным образом зафиксировано в предыдущих годовых докладах Конференции, и в особенности в пунктах 41-56 доклада Генеральной Ассамблеи за 1992 год (CD/1173), в соответствующих официальных документах и в рабочих документах, а также в протоколах пленарных заседаний.

С. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы

34. Конференция не учредила специальный комитет по этому пункту повестки дня в ходе сессии 1993 года. Конкретно по этому пункту повестки дня Конференция не было представлено никаких новых документов, хотя некоторые делегации ссылались на документы, перечисленные выше в пункте 32, как на имеющие отношение к пункту 3 повестки дня.

35. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня, подробное освещение которых должным образом зафиксировано в предыдущих годовых докладах Конференции, и в особенности в пунктах 62-71 доклада Генеральной Ассамблеи за 1992 год (CD/1173), в соответствующих официальных документах и в рабочих документах, а также в протоколах пленарных заседаний.

D. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

36. Перечень документов, представленных Конференции в ходе ее сессии 1993 года по этому пункту повестки дня, содержится в докладе, который был представлен Специальным комитетом, упоминаемым в следующем пункте.

37. На своем 665-м пленарном заседании 3 сентября 1993 года Конференция приняла доклад Специального комитета, воссозданного Конференцией по этому пункту повестки дня на своем 637-м пленарном заседании (см. выше пункт 6). Этот доклад (CD/1217) является составной частью настоящего доклада и гласит следующее:

**"I. ВВЕДЕНИЕ**

1. На своем 637-м пленарном заседании 21 января 1993 года Конференция по разоружению учредила Специальный комитет по пункту "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве" с мандатом, содержащимся в документе CD/1125 от 14 февраля 1992 года.

**II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТЫ**

2. На своем 639-м пленарном заседании 28 января 1993 года Конференция по разоружению назначила Председателем Специального комитета посла Германии Вольфганга Гоффмана. Обязанности секретаря Комитета исполнял сотрудник по политическим вопросам Управления по вопросам разоружения Организации Объединенных Наций г-н Владимир Богомолов.

3. С 16 февраля по 18 августа 1993 года Специальный комитет провел 17 заседаний.

4. Помимо документов предыдущих сессий <sup>1/</sup> Специальный комитет располагал следующими документами в связи с этим пунктом повестки дня, которые были представлены Конференции по разоружению в ходе сессии 1993 года:

---

<sup>1/</sup> Перечень документов предыдущих сессий можно найти в докладах Специального комитета за 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991 и 1992 годы (CD/642, CD/732, CD/787, CD/870, CD/956, CD/1039, CD/1111 и CD/1165, соответственно) и в специальном докладе для третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (CD/834).

- CD/OS/WP.57                    Программа работы на 1993 год
- CD/OS/WP.58  
и Corr.1                    Рабочий документ, озаглавленный "Меры укрепления доверия в космической деятельности" и представленный помощником Председателя Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве полковником Георгием Дьяченко
- CD/OS/WP.59                    Рабочий документ, озаглавленный "Меры укрепления доверия в космосе, уведомление о запуске космических объектов и баллистических ракет" и представленный Францией
- CD/OS/WP.60 2/                Документ Председателя Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве по вопросам мер укрепления доверия в космической деятельности
- CD/OS/WP.61                    Рабочий документ, озаглавленный "Некоторые соображения относительно выработки мер укрепления доверия в космической деятельности" и представленный помощником Председателя Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве полковником Юрием Новосадовым
- CD/OS/WP.62                    Рабочий документ, озаглавленный "Низкоинтрузивные меры контроля за соблюдением защитного режима в космическом пространстве" и представленный экспертом из делегации Германии д-ром Губертом Файглем
- CD/OS/WP.63                    Рабочий документ, озаглавленный "Регулирование использования ядерных энергосистем в околоземном пространстве как мера установления доверия, направленная на укрепление международной безопасности" и представленный Бруно Бертоцци, кафедра теоретической ядерной физики Университета Павии, в сотрудничестве с Лучано Ансельмо, пизанский Национальный университетский центр электронной обработки данных, и Паоло Фаринелла, кафедра математики Пизанского университета
- CD/OS/WP.64                    Рабочий документ, озаглавленный "Терминологические основы для мер укрепления доверия в космическом пространстве" и представленный помощником Председателя г-ном Рафаэлем М. Гросси
- CD/OS/WP.65                    Предложения Председателя относительно будущей работы Комитета
- CD/OS/WP.66                    Резюме представлений экспертов Специальному комитету
- CD/OS/WP.67                    Рабочий документ, представленный Францией и озаглавленный "Баллистические ракеты, космические объекты и носители. Определения"

---

2/ CD/OS/WP.60\* - переиздан только на английском языке.

### III. РАБОТА ПО СУЩЕСТВУ НА СЕССИИ 1993 ГОДА

5. После консультаций по вопросам организации работы Специальный комитет на своем первом заседании 16 февраля 1993 года принял следующую программу работы сессии 1993 года:

- "1. Изучение и выявление проблем, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве.
2. Существующие соглашения, касающиеся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.
3. Существующие предложения и будущие инициативы относительно предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

Выполняя свою работу с целью нахождения и расширения областей согласия, Специальный комитет будет учитывать соответствующие предложения, инициативы и события, имевшие место со времени создания Комитета в 1985 году, включая те из них, которые были представлены на сессии Конференции по разоружению 1992 года.

Следует продолжить практику назначения помощников Председателя для организации консультаций открытого состава по вопросам, представляющим конкретный интерес для Комитета".

6. Специальный комитет решил, что он будет уделять равное внимание вопросам, охватываемым его мандатом и указанным в его программе работы. Соответственно Комитет решил отвести каждому из этих вопросов одинаковое число заседаний, хотя при желании любой член Комитета может обсуждать любой вопрос, имеющий важное и актуальное значение для работы Комитета.

7. Работа Специального комитета регулировалась мандатом, нацеленным на предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.

8. В ходе заседаний Специального комитета различные группы и отдельные делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции, подробное описание которых приводится в предыдущих годовых докладах Комитета, соответствующих документах Конференции и рабочих докладах, а также в отчетах о пленарных заседаниях.

9. Специальный комитет по-прежнему использовал научно-технические вклады экспертов из различных делегаций, которые коснулись следующих конкретных проблем и инициатив, рассматриваемых в Комитете: профессор Б. Бертоцци (Италия), "Регулирование использования ядерных энергосистем в околоземном пространстве"; д-р Г. Файгль (Германия), "Низкоинтрузивные меры контроля за соблюдением защитного режима в космическом пространстве"; д-р У. Экблад (Швеция), "Меры укрепления доверия как средство повышения безопасности в космосе"; г-н А. Баксини (Франция), "Процедуры, используемые Францией для национального и международного уведомления о запусках европейского носителя "Ариана-4"; майор К. Стори (Соединенные Штаты Америки), "Близкие схождения в космосе: проблема запретной зоны"; и профессор д-р М. Абдель-Хади (Египет), "Использование спутников как мера укрепления доверия в вопросах разоружения". Содержание этих представлений отражено в документе CD/OS/WP.66 от 13 августа 1993 года. Представитель ЮНИДИП информировал Комитет о деятельности Института в данной области.

10. Специальный комитет по-прежнему использовал содействие помощников Председателя, назначенных Председателем для рассмотрения в рамках консультаций открытого состава и без ущерба для позиций делегаций следующих вопросов:

- i) меры укрепления доверия в космическом пространстве (полковник Г. Дьяченко, делегация Российской Федерации, которого впоследствии заменили полковник Ю. Новосадов и полковник В. Сухарев);
- ii) терминология и другие соответствующие правовые вопросы, связанные с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве (г-н Р. Гросси, делегация Аргентины).

#### Резюме усилий помощников Председателя

a) Соответствующие помощники Председателя (Российская Федерация), проанализировав все относящиеся к этому многочисленные предложения по выработке мер укрепления доверия (МУД) в отношении деятельности в космическом пространстве, внесенные в течение ряда лет членами Специального комитета, представили свою оценку в документах CD/OS/WP.58 от 12 марта 1993 года и Corr.1 от 22 июня 1993 года и CD/OS/WP.61 от 26 мая 1993 года. Эти предложения охватывали главным образом вопросы транспарентности деятельности в космическом пространстве (представление государствами более полной информации о планируемой и осуществляемой деятельности в космосе), вопросы выработки "кодекса поведения" и "правил дорожного движения" в космическом пространстве, вопросы проверки, а также вопросы, касающиеся создания различных международных организаций, которые способствовали бы фактическому применению мер укрепления доверия. Исходя из существа двух вышеупомянутых документов, подготовленных помощниками Председателя, и исходя из проведенных консультаций, представляется, что большинство членов Специального комитета так или иначе поддерживают идею использования мер укрепления доверия в качестве первого шага по пути к нахождению всеобъемлющего решения проблемы предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Такой подход, будучи поэтапным по своему характеру, изначально позволял бы создать целую систему мер, способных развеять подозрения в связи с деятельностью государств в космическом пространстве, а в долгосрочной перспективе - еще больше сконцентрировать усилия Специального комитета на поиске эффективных средств предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Помощники Председателя высказали мнение о том, что было бы целесообразно расширить и изменить существующий мандат.

b) Помощник Председателя (Аргентина) предложил Комитету иной курс действий по сравнению с прежней практикой Комитета в связи с терминологическими и другими соответствующими правовыми аспектами. Предложенная методика заключалась в том, чтобы отложить в сторону такие фундаментальные проблемы космических дискуссий, как вопрос о мирном/немирном использовании космоса или обсуждение объема таких понятий, как милитаризация в космическом контексте, исходя из того, что они уже в течение ряда лет широко, но безуспешно обсуждаются аналитиками на различных форумах и в научных кругах. Помощник Председателя предложил увязать терминологическую работу с проблематикой предложений и инициатив, ибо в последней явно воплощена будущая конкретная деятельность Комитета. Таким образом, делегации решили сосредоточить свою работу первоначально на терминологических и других соответствующих правовых аспектах непосредственно в связи с существующими предложениями по мерам укрепления доверия. Помощник Председателя под свою собственную ответственность подготовил рабочий документ (CD/OS/WP.64), призванный заложить основу для проводившихся консультаций. В этом документе



были предложены следующие цели терминологической работы: обеспечить дополнительное уточнение сферы охвата и целей существующих предложений; уменьшить возможные накладки и дублирование, которые могут быть присущи различным предложениям; и оказать помощь Специальному комитету в его оценке политической приемлемости и/или технической осуществимости предложений. В соответствии с этими руководящими принципами в документе помощника Председателя привлекается внимание к ориентировочному перечню терминов, почерпнутых из существующих предложений в области мер укрепления доверия, и приводятся перекрестные ссылки на существующие правовые документы, уже содержащие определения этих терминов. Делегации, внеся конкретные предложения, также привели дополнительные ссылки, а также представили свои собственные определения отдельных терминов. Наконец, некоторые делегации отметили важность рассмотрения также определений, касающихся космического оружия. В этой связи они напомнили предложения и рабочие документы, представленные на предыдущих сессиях Специального комитета.

11. Делегация Франции внесла предложение о предварительном уведомлении о запусках космических объектов и баллистических ракет (CD/OS/WP.59). Она напомнила, что, по ее мнению, цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве можно было бы достичь постепенно за счет комплекса мер, направленных на обеспечение безопасности космической деятельности, определение незаконного характера агрессивного использования космического пространства и укрепление доверия и повышение транспарентности в космической деятельности. Кроме того, она сочла, что, поскольку большинство космических технологий могут использоваться для производства баллистических ракет, способных быть носителями оружия массового уничтожения, необходимо предотвратить, путем повышения транспарентности, перенаправление космических технологий на немирные цели. Принимая во внимание недостаточность Конвенции о регистрации 1975 года, Франция предложила Конференции по разоружению провести переговоры по новому международному документу, предусматривающему предварительное уведомление о пусках космических объектов и баллистических ракет и создание под эгидой Организации Объединенных Наций международного центра уведомлений, задача которого состояла бы в сборе и распространении данных, представляемых запускающими государствами. Ряд делегаций поддержали эту инициативу, считая, что она позволила бы найти реалистичное решение, с тем чтобы вывести Специальный комитет из нынешней тупиковой ситуации в связи с тем что, с одной стороны, раздаются требования о проведении более кардинальных переговоров, а с другой - подчеркивается необходимость дальнейших обсуждений.

12. Группа 21 отметила, что все большее совпадение взглядов в отношении разработки мер, направленных на повышение транспарентности и укрепление доверия и безопасности, могло бы облегчить проведение переговоров в соответствии с мандатом Комитета. Группа заявила, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве открыло бы путь к исследованию и мирному использованию космического пространства исключительно в общих интересах и на благо человечества и что государства, обладающие передовой космической технологией и потенциалом, несут особую ответственность за прекращение любой связанной с оружием деятельности, пагубно сказывающейся на мирном использовании космического пространства. Она сочла, что многие конкретные предложения по мерам укрепления доверия уже созрели для реализации и что некоторые элементы этих предложений могли бы стать составной частью соглашения о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, заключенного на основе многосторонних переговоров. В этой связи, по достоинству оценивая работу, уже проведенную помощниками Председателя по мерам укрепления доверия, Группа вновь заявила, что в силу своего дополняющего и временного характера

такие меры не являются самоцелью. Их рассмотрение в этом Специальном комитете никоим образом не должно ущемлять, тормозить или сбивать достижение его первоочередной цели, а именно заключение международного соглашения или соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве в целях укрепления существующего правового режима. Такое соглашение или соглашения должны сами по себе предусматривать меры укрепления доверия и являться краеугольным камнем этих мер. Группа 21 приняла к сведению и разделила мнение Председателя Специального комитета о необходимости расширить и обогатить нынешний мандат за счет переговорных полномочий. В этой связи она призвала Председателя продолжать свои консультации в целях выработки нового, приемлемого для всех мандата. Эта Группа также вновь подтвердила свою готовность к работе по восполнению существующих пробелов в нынешнем правовом режиме космического пространства и вновь заявила, что самой важной сферой ответственности Конференции по разоружению должно оставаться заключение на основе многосторонних переговоров соглашения или соглашений об устранении той угрозы для международного мира и безопасности, какую таит в себе гонка вооружений в космическом пространстве.

13. Делегация Аргентины охарактеризовала сферу мер укрепления доверия как один из краеугольных камней космической стабильности и безопасности. Она сочла, что меры укрепления доверия в космическом пространстве служат подходящим примером превентивных мер в космической области. По мнению этой делегации, использование мер такого рода в космосе, если они будут применяться с таким же усердием и в таких же масштабах, как и в случае европейского континента, могло бы иметь существенное значение для предотвращения гонки вооружений в космосе. По ее мнению, обновленный мандат Комитета должен быть связан с рассмотрением мер укрепления доверия.

14. Делегация Китая также подчеркнула, что, хотя меры укрепления доверия способствуют позитивной эволюции международных отношений, их роль ограничена с точки зрения цели настоящего Комитета. Меры укрепления доверия сами по себе не могут устранить опасность вооружения космического пространства. Следовательно, дискуссия по мерам укрепления доверия не должна затруднять или бесконечно затягивать процесс выработки эффективного правового документа, запрещающего все виды космического оружия и предотвращающего гонку вооружений в космическом пространстве.

15. Делегация Китая указала, что уведомление о запусках баллистических ракет не имеет прямого отношения к работе этого Комитета. Баллистические ракеты не являются космическими объектами, и их траектория проходит главным образом в атмосфере, причем в тонком слое атмосферы. Поэтому они не могут вызвать столкновение космических объектов. Вопрос об уведомлении о пусках баллистических ракет выходит за рамки мандата Комитета, и ему не следует им заниматься. А соответственно и нет необходимости обязательно рассматривать термин "баллистическая ракета" в рамках проводимых в Комитете дискуссий по вопросам терминологии. Некоторые другие делегации высказали противоположное мнение.

16. Делегация Индии последовательно выдвигает идею запрещения испытаний, разработки и развертывания всех противоспутниковых вооружений (ПСВ). Существующий правовой режим уже налагает широкий комплекс правовых ограничений на характер, разработку и применение противоспутникового оружия. Поэтому делегация Индии выступает за "узкое" толкование Договора по ПРО в том смысле, что он запрещает разработки, испытания и развертывание систем и компонентов ПРО морского, воздушного, космического и наземного базирования, независимо от

используемой технологии. Поскольку спутниковая технология создает колоссальные возможности в области экономического роста и международной безопасности, нужно непременно в безотлагательном порядке оградить все более широкое позитивное развитие спутниковой технологии. Комитет мог бы решать проблему неадекватности существующего международного режима посредством его прогрессивного развития с учетом современных реальностей и потребности в предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Однако такое развитие не должно противоречить другим аспектам международного права по космическому пространству. Меры укрепления доверия должны быть транспарентными; они не должны препятствовать осуществлению национальных гражданских космических программ или международному сотрудничеству в космосе в мирных целях. Меры укрепления доверия не являются субститутом разоружению, хотя Индия и признает их роль в снижении риска недоразумений. Поэтому в любом будущем мандате Специального комитета должна также быть отражена необходимость проведения реальных многосторонних переговоров с целью заключения эффективного юридического соглашения о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве.

17. Мексика высказала озабоченность в связи с тем, что основные державы продолжают размещать в космосе более изощренные оборонительные системы. Она заявила, что системы противоракетной обороны противоречат духу различных международных соглашений, касающихся исследования и использования космического пространства на благо и в интересах всего человечества. Специальному комитету необходимо предпринять более энергичные усилия для установления такого международно-правового режима, который препятствовал бы милитаризации космического пространства. В связи с работой, проделанной помощниками Председателя по мерам укрепления доверия, а также по терминологическим и другим соответствующим правовым вопросам, эта делегация заявила, что, хотя первые способствуют повышению транспарентности и предсказуемости, они не должны подменять собой первоочередную цель - запрещение разработки, испытаний, производства, развертывания и применения всех видов космического оружия. Определение общепринятых терминов также имеет важное значение, но оно не должно рассматриваться как самоцель; возможно, этот вопрос следует рассматривать конкретно, в сочетании с анализом существующих инициатив, с тем чтобы достичь прогресса в укреплении существующего правового режима. Соответственно, эта делегация предложила обсудить предложение Венесуэлы (документ CD/851 от 2 августа 1988 года), а именно предложение о внесении поправок в статью IV Договора о космическом пространстве 1967 года, с тем чтобы распространить сферу запрещения на оружие в космосе.

18. Делегация Нидерландов заявила, что ввиду изменения международных условий безопасности открылись новые возможности для использования космической технологии в мирных целях. Делегация согласилась с выводом Председателя о том, что пришло время подумать о разработке правового документа по мерам укрепления доверия. Она полагала, что Специальный комитет мог бы начать переговоры по комплексу мер укрепления доверия, касающихся трех различных аспектов:

- a) укрепление существующих правовых документов;
- b) уведомление о запусках баллистических ракет; и
- c) информация относительно космической деятельности.

Приветствуя предложение о рассмотрении нового мандата для Специального комитета, эта делегация выразила надежду, что в 1994 году удастся наконец учредить Специальный комитет с мандатом, который лучше отвечал бы практическим потребностям.

19. Делегация Польши сочла, что меры укрепления доверия - это самый прямой путь к достижению конечной цели: установлению безопасного и стабильного режима космического пространства. Она поддержала идею об использовании мер укрепления доверия в качестве важного средства и промежуточного шага по пути к реализации этой цели. Она сочла, что надлежащий правовой документ по мерам укрепления доверия обеспечил бы международному сообществу удобную "орбитальную платформу" для старта к реализации конечной цели. Проблема состоит в том, чтобы сделать разумный выбор, а именно: какие "правила дорожного движения" следует рассматривать и какой "кодекс поведения" следует предусмотреть в первую очередь. В этом плане Польша безо всяких трудностей поддерживает курс действий этого Комитета, предложенный Председателем в его документе CD/OS/WP.65.

20. Делегация Российской Федерации отметила, что обсуждения в Комитете уже в значительной степени сосредоточены на многочисленных имеющихся предложениях по мерам укрепления доверия. Была высказана мысль о том, что следующий логический шаг состоит в том, чтобы последовать порядку действий, предложенному Председателем в его документе CD/OS/WP.65. Было отмечено, что в ходе будущих переговоров по данному вопросу будут приняты во внимание все обоснованные озабоченности государств в отношении конкретных аспектов предлагаемых мер укрепления доверия. Делегация также разделила мнение о том, что будущий мандат Комитета должен предусматривать, что меры укрепления доверия являются лишь первым шагом по пути к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, что по-прежнему остается конечной целью Комитета.

21. Делегация Швеции отметила, что было представлено много полезных и интересных предложений по мерам укрепления доверия. Особый интерес представляет предложение Франции, касающееся предварительного уведомления о запуске космических объектов и баллистических ракет. По мнению Швеции, это предложение таит в себе обширный потенциал укрепления доверия и заслуживает конкретного рассмотрения в рамках Комитета. По ее мнению, настало время начать обстоятельные переговоры по мерам укрепления доверия и поэтому Комитет должен располагать переговорным мандатом по данному вопросу. Мандат такого рода был бы разумным компромиссом между отсутствием всяких переговоров и проведением всеобъемлющих переговоров. В этой связи она сочла, что вопрос о мандате следует серьезно рассмотреть в соответствии с предложением Председателя, изложенным в его рабочем документе CD/OS/WP.65.

22. Делегация Турции, нечлена Конференции по разоружению, сочла, что предложение Франции, внесенное 16 марта 1993 года, дает полезную пищу для размышлений, но его реализация будет зависеть от наличия эффективной системы проверки, функционирование которой потребует универсального участия. Из-за отсутствия реальных санкций в случае несоблюдения эта система непременно требует участия государств, располагающих системами обнаружения, а также государств, способных осуществлять запуски баллистических ракет.

23. В Специальном комитете по-прежнему имело место общее признание важности, а по мнению большинства делегаций, и неотложности предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и демонстрировалась готовность содействовать достижению этой общей цели. Работа, проделанная Комитетом со времени его создания в 1985 году, способствовала решению этой задачи.

Состоявшиеся в ходе этой годовой сессии дискуссии и представленные на ней экспертные заключения с акцентом на меры укрепления доверия способствовали дальнейшему определению и прояснению ряда вопросов, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве. Были вновь признаны важная роль, которую играет правовой режим космического пространства в предотвращении гонки вооружений в этой среде, и необходимость упрочения и укрепления этого режима и повышения его эффективности, а также важность строгого соблюдения существующих соглашений – как двусторонних, так и многосторонних. В ходе обсуждений была признана общая заинтересованность человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях. Специальный комитет также напомнил важность пункта 80 Заключительного документа первой специальной сессии, посвященной разоружению, который гласит следующее: "с тем чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела". Специальный комитет продолжил рассмотрение уже имеющихся и некоторых новых предложений, направленных на предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, с тем чтобы его исследование и использование осуществлялось исключительно в мирных целях в общих интересах и на благо всего человечества.

24. Что касается вкладов экспертов в дискуссии по всем аспектам мандата и программы работы, то Комитет признал важность представленных ему в ходе сессии 1993 года справок относительно мер укрепления доверия и повышения транспарентности и открытости в космическом пространстве. Сознвая наличие различных позиций по этим вопросам, Комитет также признал значимость этого обсуждения для работы Комитета.

25. В этой связи Председатель внес предложения в отношении будущей работы Специального комитета и его мандата, которые содержатся в документе CD/OS/ WP.65, предложив переговорный мандат по мерам укрепления доверия. Большинство делегаций, подчеркивая, что не следует сужать рамки мандата Специального комитета и изменять его приоритеты, исходили из того, что Специальный комитет следует наделить мандатом, охватывающим все соответствующие аспекты предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Ряд делегаций разделили и поддержали мнение Председателя Специального комитета о том, что необходимо расширить и изменить характер нынешнего мандата, чтобы позволить Комитету вести переговоры по мерам укрепления доверия. Несколько государств, однако, сочли, что Специальный комитет все еще не выявил никакого аспекта космической деятельности, который поддавался бы переговорам.

26. Комитет отметил ценный и значительный вклад в обсуждения со стороны экспертов из нескольких делегаций и выразил признательность тем делегациям, которые внесли такой вклад. Комитет также выразил признательность в связи с работой помощников Председателя, а также в связи с организацией или консультаций открытого состава по таким проблемам, как меры укрепления доверия, терминология и другие соответствующие правовые аспекты, связанные с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве. Было достигнуто широкое согласие в отношении того, что важнейшей задачей Комитета по-прежнему является заключение международного соглашения или соглашений с целью предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и что конкретные предложения по мерам укрепления доверия могут стать составной частью упомянутых соглашений.

#### IV. ВЫВОДЫ

27. Было условлено, что на следующей сессии Конференции следует продолжить предметную работу по всем этим вопросам. Поэтому было рекомендовано, чтобы в начале сессии 1994 года Конференция по разоружению воссоздала Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве с соответствующим мандатом, учитывая работу, проведенную с 1985 года".

**Е. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия**

38. Документы, представленные Конференции в ходе ее сессии 1993 года по этому пункту повестки дня, содержатся в докладе, который был представлен Специальным комитетом, упоминаемым в следующем пункте.

39. На своем 665-м пленарном заседании 3 сентября 1993 года Конференция приняла доклад Специального комитета, воссозданного Конференцией по этому пункту повестки дня на своем 637-м пленарном заседании (см. выше пункт 6). Этот доклад (CD/1219) является составной частью настоящего доклада и гласит следующее:

#### "I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 637-м пленарном заседании 21 января 1993 года Конференция по разоружению постановила воссоздать на период своей сессии 1993 года Специальный комитет для продолжения переговоров с целью достижения договоренности по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (CD/1121). Это решение о воссоздании Специального комитета предусматривает, что Комитет представит Конференции доклад о ходе своей работы до завершения годовой сессии.

#### II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТЫ

2. На своем 640-м пленарном заседании 2 февраля 1993 года Конференция по разоружению назначила Председателем Специального комитета посла Румынии Ромулуса Нягу. Обязанности секретаря Специального комитета исполнял сотрудник по политическим вопросам Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-н В. Богомолов.

3. Специальный комитет провел 13 заседаний с 5 марта по 24 августа 1993 года. Председатель также провел неофициальные консультации по отдельным конкретным аспектам данного пункта повестки дня, а также несколько совещаний с координаторами групп и другими представителями.

4. Помимо документов предыдущих сессий Специальному комитету были представлены следующие рабочие документы:

CD/SA/WP.15      Подборка основных документов по вопросу об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

- CD/SA/WP.16 Дискуссионный документ Председателя, озаглавленный "Элементы "общей формулы" негативных гарантий безопасности (НГБ)"
- CD/SA/WP.17 Финляндия - "Мнения относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия"

### III. РАБОТА ПО СУЩЕСТВУ

5. В начале годовой сессии Председатель Специального комитета провел с делегациями и координаторами групп неофициальные консультации в целях выявления изменений во взглядах членов, а также в целях определения наилучшего способа рассмотрения этого пункта. Эти консультации показали, что все делегации по-прежнему придают важное значение этому пункту повестки дня и готовы включиться в поиск взаимоприемлемого решения этого вопроса.

6. В ходе заседаний Специального комитета различные группы и отдельные делегации вновь подтвердили или развили дальше свои соответствующие позиции, подробное освещение которых можно найти в предыдущих годовых докладах Комитета, в соответствующих документах Конференции и рабочих документах, а также в отчетах о пленарных заседаниях.

7. Специальный комитет провел ряд официальных заседаний и интенсивных неофициальных консультаций, в ходе которых он рассмотрел ряд вопросов, имеющих отношение к негативным гарантиям безопасности.

8. Различными делегациями были подняты следующие проблемы, которые были рассмотрены без ущерба для соответствующих позиций делегаций:

а) вопрос о негативных гарантиях безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием, которые отвечали бы интересам всего международного сообщества и способствовали процессу ядерного разоружения и укреплению режима нераспространения ядерного оружия;

б) целесообразность подтверждения государствами, обладающими ядерным оружием, позитивных гарантий, наряду с негативными гарантиями, в качестве шага в развитие резолюции 255 Совета Безопасности от 1968 года;

с) оформление негативных гарантий безопасности в виде договора, разработанного на основе многосторонних переговоров;

д) согласование единой общей формулы негативных гарантий безопасности в качестве вклада в заключение такого договора;

е) вопрос об изъятиях из общей формулы негативных гарантий безопасности;

ф) структура будущего договора о негативных гарантиях безопасности;

г) проверка будущего договора о негативных гарантиях безопасности; и

h) соотношение между гарантиями безопасности и обязательствами по нераспространению.

9. Многие делегации по-прежнему считали, что самой эффективной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия является ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия. Они сочли, что до достижения цели ядерного разоружения на универсальной основе международному сообществу нужно непременно разработать эффективные и безусловные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, от применения или угрозы применения ядерного оружия с любой стороны. Эти делегации вновь заявили о необходимости нахождения приемлемого для всех общего подхода, который можно было бы включить в многостороннее соглашение юридически обязательного характера.

10. Многие делегации - члены Группы 21 придерживались мнения о том, что позиции большинства государств, обладающих ядерным оружием, сочтены неудовлетворительными с точки зрения всеобъемлющего урегулирования вопроса о негативных гарантиях безопасности, и поэтому к этим государствам, обладающим ядерным оружием, были обращены призывы о пересмотре своих позиций. Эти делегации подчеркнули, что государства, обладающие ядерным оружием, несут обязанность в четких и категоричных формулировках и в международной юридически обязательной форме гарантировать, что государства, не обладающие ядерным оружием, не подвергнутся нападению с применением ядерного оружия или угрозе его применения. Они подчеркнули, что существующие гарантии и односторонние заявления отнюдь не соответствуют тем убедительным гарантиям, которых добиваются государства, не обладающие ядерным оружием, и для того, чтобы такие гарантии были эффективными, они должны быть безусловными и безоговорочными, они не должны поддаваться различным толкованиям, они должны быть неограниченными по сфере охвата, применению и срокам действия и должны быть построены на подходе, основанном на "общей формуле". По мнению этих делегаций, на статью 51 Устава Организации Объединенных Наций нельзя ссылаться в оправдание применения или угрозы применения ядерного оружия в порядке осуществления права на самооборону в случае вооруженного нападения, не связанного с применением ядерного оружия, поскольку ядерная война поставила бы под угрозу само выживание человечества. Негативные гарантии безопасности нельзя основывать на требовании дискриминационных обязательств или "ответных гарантий" от государств, не обладающих ядерным оружием, или использовать в качестве предлога для этого.

11. Делегация Индии, заявив, что единственно убедительной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия является полная ликвидация такого оружия, признала важность негативных гарантий безопасности. Что касается предполагаемых условий предоставления негативных гарантий безопасности, то эта делегация заявила, что нельзя ссылаться на Устав Организации Объединенных Наций в оправдание применения ядерного оружия. Договор о нераспространении является дискриминационным документом, который не мешает государствам, обладающим ядерным оружием, сохранять или совершенствовать свои ядерные арсеналы. Точно так же, сами государства, обладающие ядерным оружием, не входят, да и не смогут в будущем входить в состав той или иной зоны, свободной от ядерного оружия, без отказа от своего ядерного оружия. Кроме того, полномасштабные гарантии МАГАТЭ, опять же, факультативны для государств, обладающих ядерным оружием. И соответственно нет оснований для того, чтобы выдвигать такие условия в качестве предпосылки для предоставления негативных гарантий безопасности.

12. Делегация Египта отметила, что в результате недавних трансформаций и позитивных событий в международной политической обстановке возникает неотложная необходимость в том, чтобы государства, обладающие ядерным оружием,



всесторонним образом пересмотрели свои односторонние заявления по вопросу о безопасности. Далее она отметила, что те государства, не обладающие ядерным оружием, которые являются участниками Договора о нераспространении и/или региональных зон, свободных от ядерного оружия, или которые подписали с МАГАТЭ соглашение о всеобъемлющих гарантиях, имеют право на безусловные, юридически обязательные всеобъемлющие гарантии безопасности, которые не были бы ограничены по объему, структуре и сроку действия.

13. Делегации Группы 21, государств - участников Договора о нераспространении, подчеркнули неотложную необходимость многостороннего соглашения по НГБ, ибо прогресс в этом вопросе оказал бы решающее воздействие на исход конференции 1995 года по рассмотрению и продлению Договора о нераспространении.

14. Делегации некоторых других государств - участников Договора о нераспространении подчеркнули, что ставить исход конференции 1995 года в зависимость от любого другого события значило бы ставить под угрозу весь Договор.

15. Делегация Нигерии отметила, что в этом году Комитет не смог преодолеть тупиковую ситуацию на переговорах из-за отсутствия политической воли у некоторых государств, обладающих ядерным оружием. Заявив, что на переговорах должен царить дух компромисса, Нигерия указала, что государствам, обладающим ядерным оружием, не следует упорно навязывать государствам, не обладающим ядерным оружием, комплекс разноплановых, не подкреплённых правовыми санкциями и односторонних заявлений. Она вновь повторила основные элементы, которые могли бы войти в состав общеприемлемого соглашения (см. документ CD/967 от 14 февраля 1990 года).

16. Делегация Кении далее заявила, что в связи с изменением глобальной политической ситуации она не убеждена в необходимости любой политики, предусматривающей применение ядерного оружия. По ее мнению, нынешняя обстановка складывается, пожалуй, благоприятно для заключения договора по НГБ. Кения всецело выступает за рассмотрение и продление Договора о нераспространении в 1995 году. Она подчеркнула, что при рассмотрении срока или сроков продления Договора о нераспространении приоритетное значение имели бы следующие вопросы: заключение договора о НГБ, заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, выполнение статьи VI Договора о нераспространении, прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия, а также другие вопросы, имеющие отношение к ядерному разоружению.

17. Одна делегация Группы 21 далее заявила, что, по ее мнению, существующие односторонние негативные гарантии безопасности со стороны государств, обладающих ядерным оружием, не носят юридически обязательного характера и, за исключением гарантии, предоставленной Китайской Народной Республикой, не являются адекватными. Поэтому эти гарантии нуждаются в усовершенствовании как в плане их обязательного характера, так и по их сфере охвата. Эта делегация также придерживалась мнения о том, что следует обеспечить баланс и взаимность обязательств государств, обладающих ядерным оружием, и обязательств государств, не обладающих ядерным оружием, и чтобы пользоваться юридически обязательными негативными гарантиями безопасности, государства, не обладающие ядерным оружием, должны взять на себя юридически связывающие обязательства относительно неприобретения ядерного оружия, т.е. они должны быть государствами - участниками Договора о нераспространении, членами региональных зон, свободных от ядерного оружия, или взять на себя иного рода юридически

связывающие обязательства при полном соблюдении гарантий МАГАТЭ. Следует также принимать в расчет государства, не обладающие ядерным оружием, которые не являются государствами - участниками Договора о нераспространении или не связаны другого рода неядерными обязательствами, имеющими юридическую силу.

18. Делегация Венгрии, подчеркивая весомый характер проблем распространения, выразила уверенность в том, что достижение реального прогресса в области негативных гарантий безопасности очень благотворно сказалось бы на режиме Договора о нераспространении. Вновь заявляя о том, что она отдает предпочтение многостороннему, юридически обязательному документу, она также указала, что разногласия по форме не должны препятствовать достижению цели создания надежной системы гарантий безопасности и что можно было бы рассмотреть и другие варианты. Она подчеркнула значимость юридически связывающих многосторонних неядерных обязательств и полного соблюдения этих обязательств в процессе определения круга потенциальных бенефициаров системы. Она также высказала мнение о том, что в контексте негативных гарантий безопасности один лишь факт членства в военном союзе не имеет значения.

19. Ряд делегаций затронули вопрос об ответственности Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности, что побудило Совет Безопасности принять в 1968 году свою резолюцию 255. Они поддержали идею принятия Советом Безопасности резолюции, предусматривающей предоставление государствам, не обладающим ядерным оружием, более надежных гарантий в плане солидарности и помощи в случае ядерной агрессии.

20. Делегация Франции сочла, что вопрос о негативных гарантиях безопасности является тем более важным и сложным, что он одновременно затрагивает и соблюдение обязательств, и нераспространение, и защиту насущных интересов безопасности. Было внесено несколько предложений относительно переговоров по юридически обязательному соглашению на этот счет. Однако из-за высказанных в Специальном комитете оговорок относительно взаимного характера обязательств ядерных и неядерных государств, что лежало бы в основе такого подхода, делегация Франции считает, что одним из возможных способов является изучение возможности согласования существующих односторонних заявлений государств, обладающих ядерным оружием, предусмотрев сбалансированные обязательства и учтя потребности с точки зрения нераспространения и защиты интересов безопасности.

21. Некоторые делегации не согласились с мнением о том, что негативные гарантии безопасности должны быть безусловными. Они вновь заявили, что во всех случаях должно быть соблюдено одно существенное условие, а именно: негативные гарантии безопасности должны предоставляться только тем государствам, которые сами отказались от ядерного выбора.

22. Делегация Финляндии, нечлена Конференции по разоружению, высказала мнение о том, что негативные гарантии безопасности должны быть глобальными по охвату, единообразными, безусловными и всеобъемлющими и что такие гарантии должны обеспечивать равенство всех государств, которые отказались от приобретения ядерного оружия посредством Договора о нераспространении или посредством иных юридически обязательных документов в рамках нераспространенческого режима.

23. Делегация Германии высказала некоторые соображения относительно путей преодоления создавшейся на переговорах тупиковой ситуации. Она сочла, что следует найти решения по ряду проблем, таких, как допущение о том, что отказ от ядерного выбора требует компенсации, а также вопрос о том, в чем же мог бы состоять приемлемый баланс между правами и обязанностями неядерных и ядерных

государств. Есть основания учитывать и другие соответствующие обязательства и усилия со стороны некоторых ядерных держав, которые благотворно сказываются на всех государствах, не обладающих ядерным оружием, например обеспечение безопасности их союзников, важная роль тех же государств, обладающих ядерным оружием, в оказании Российской Федерации помощи в осуществлении безопасного уничтожения ядерного оружия, а также предпринимаемый теми же самыми государствами целый ряд усилий по содействию такому развитию событий на территории бывшего Советского Союза, которое не привело бы к образованию других ядерных держав. Учитывая недавние политические изменения, следует делать больший акцент на расширение основы для общего понимания и на обновление тех доводов, которые используются в Специальном комитете.

24. В рамках прений по вопросу о юридической значимости односторонних заявлений, сделанных государствами, обладающими ядерным оружием, делегация Италии, со ссылкой на решение, вынесенное в 1974 году Международным Судом по вопросу о ядерных испытаниях, заявила, что по международному праву односторонние заявления могут содержать связывающее обязательство в той мере, в какой из их формулировок можно вывести четкое волеизъявление.

25. Делегация Китая высказала мнение о том, что до достижения полного запрещения и основательного уничтожения ядерного оружия важной мерой предотвращения возникновения ядерной войны было бы заключение международного соглашения о запрещении применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием. Она вновь подтвердила обязательство Китая относительно того, что Китай никогда, ни при каких обстоятельствах не применит первым ядерное оружие и что Китай не будет прибегать к применению или к угрозе применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, и против зон, свободных от ядерного оружия. Она высказалась за проведение переговоров и за заключение международного соглашения о неприменении первым ядерного оружия и о запрещении применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, и против зон, свободных от ядерного оружия.

#### IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

26. Специальный комитет вновь подтвердил, что до принятия эффективных мер по ядерному разоружению государства, не обладающие ядерным оружием, должны получить от государств, обладающих ядерным оружием, эффективные гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. Официальные дискуссии и неофициальные консультации продемонстрировали готовность делегаций продолжать поиск общего подхода к содержанию негативных гарантий безопасности. Однако работе по существу таких эффективных соглашений и по поиску "общей формулы" по-прежнему препятствовал сложный характер соответствующих проблем, а также, среди прочего, разные представления об интересах безопасности.

27. С учетом этого Специальный комитет по-прежнему признавал важность вопроса об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия и считал, что в свете недавних трансформаций в международной политической атмосфере и других позитивных событий нужно активизировать усилия, с тем чтобы согласовать общий подход и как можно скорее приступить к переговорам с целью достижения договоренности, как это предусмотрено его мандатом. Соответственно была согласована рекомендация относительно воссоздания Специального комитета в начале сессии 1994 года".

Ф. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы  
такого оружия; радиологическое оружие

40. Конференция не учредила специальный комитет по этому пункту повестки дня в ходе сессии 1993 года. В ходе пленарных заседаний Конференция делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня, подробное освещение которых должным образом зафиксировано в предыдущих годовых докладах Конференции, в соответствующих официальных документах и в рабочих документах, а также в протоколах пленарных заседаний. Состояние работы по этому пункту повестки дня отражено в пунктах 79-82 доклада Конференции Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций за 1992 год (CD/1173).

Г. Всеобъемлющая программа разоружения

41. Конференция не учредила специальный комитет по этому пункту повестки дня в ходе сессии 1993 года. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня, подробное освещение которых должным образом зафиксировано в предыдущих годовых докладах Конференции, и в особенности в пунктах 83-89 доклада Генеральной Ассамблее за 1992 год (CD/1173), в соответствующих официальных документах и в рабочих документах, а также в протоколах пленарных заседаний.

Н. Транспарентность в вооружениях

42. Перечень документов, представленных Конференции в ходе ее сессии 1993 года по этому пункту повестки дня, содержится в докладе, который был представлен Специальным комитетом, упоминаемым в следующем пункте.

43. На своем 665-м пленарном заседании 3 сентября 1993 года Конференция приняла доклад Специального комитета, учрежденного Конференцией по этому пункту повестки дня на своем 637-м пленарном заседании (см. выше пункт 6). Этот доклад (CD/1218) является составной частью настоящего доклада и гласит следующее:

"I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 637-м пленарном заседании 21 января 1993 года Конференция по разоружению постановила учредить на период своей сессии 1993 года Специальный комитет по транспарентности в вооружениях, наделенный следующим мандатом (CD/1150 от 26 мая 1992 года):

"Конференция по разоружению, рассмотрев содержащиеся в резолюции 46/36 L просьбы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций" рассмотреть как можно раньше вопрос о взаимосвязанных аспектах чрезмерного и дестабилизирующего накопления оружия, включая военные запасы и закупки за счет отечественного производства, и разработать универсальные и недискриминационные практические средства по повышению открытости и транспарентности в этой области; рассмотреть проблемы и разработку практических средств повышения открытости и транспарентности, которые касаются передачи высокой технологии, имеющей военное применение, и оружия массового уничтожения, в соответствии с существующими правовыми документами; и включать в свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее доклад о своей работе над этим вопросом", а также, учитывая установленные в пункте 11 b) указанной резолюции временные рамки,

постановляет добавить в свою повестку дня на ее сессию 1992 года пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях", в рамках которого она может рассматривать эти вопросы. Конференция по разоружению далее постановляет включить в свой доклад Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций за 1992 год раздел, охватывающий ее работу по этому пункту повестки дня.

Конференция также постановляет рассмотреть этот пункт повестки дня в ходе серии неофициальных заседаний под председательством посла Египта Захрана.

Конференция должным образом принимает к сведению содержащуюся в пункте 11 b) резолюции 46/36 L просьбу Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций учитывать работу Конференции при подготовке им в 1994 году доклада о постоянном функционировании Регистра Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии. Далее Конференция также принимает к сведению содержащуюся в пункте 14 той же резолюции просьбу к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций предоставить Конференции всю соответствующую информацию, включая, в частности, мнения, представленные ему государствами-членами, и информацию, предоставленную в соответствии с системой стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах, а также информацию о работе Комиссии по разоружению по пункту ее повестки дня, озаглавленному 'Объективная информация по военным вопросам'".

## II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТЫ

2. Специальный комитет провел свое первое заседание 19 марта 1993 года под председательством посла Мунира Захрана, который был назначен 18 марта 1993 года на 646-м пленарном заседании Конференции по разоружению. Обязанности секретаря Специального комитета исполняла сотрудница по политическим вопросам Управления по вопросам разоружения г-жа Дженифер Мэкби.

3. Специальный комитет провел 15 заседаний с 19 марта по 23 августа 1993 года.

4. В соответствии с решением Конференции, принятым на ее 603-м пленарном заседании 22 августа 1991 года, Специальный комитет был открыт для всех государств-нечленов, приглашенных Конференцией по их просьбе для участия в ее работе.

5. Помимо документов предыдущих сессий, относящихся к этому пункту, в ходе этой годовой сессии были представлены следующие официальные документы:

а) Документ CD/1191 (выпущенный также как документ CD/TIA/WP.3) от 5 марта 1993 года, представленный делегацией Китайской Народной Республики и озаглавленный "Письмо главы делегации Китайской Народной Республики на Конференции по разоружению от 4 марта 1993 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее текст документа, озаглавленного 'Позиция китайской делегации по вопросу о транспарентности в вооружениях'".

б) Документ CD/1206 (выпущенный также как документ CD/TIA/WP.11) от 20 июля 1993 года, представленный делегацией Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Замечания заместителя помощника государственного секретаря (Бюро по военно-политическим вопросам) посла Майкла Ньюлина" относительно сферы экспортного контроля и обычной военной техники и технологии.

с) Документ CD/1207 (выпущенный также как документ CD/TIA/WR.12) от 20 июля 1993 года, представленный делегацией Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Система экспорта вооружений Соединенных Штатов: политика, практика и контакты - 4 сентября 1992 года".

д) CD/TIA/WR.4 от 18 мая 1993 года - рабочий документ, представленный Соединенными Штатами Америки относительно международного обмена данными о военных запасах и закупках за счет отечественного производства.

е) CD/TIA/WR.5 от 7 июня 1993 года - рабочий документ, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и озаглавленный "Ежегодное объявление численности и организации вооруженных сил".

ф) CD/TIA/WR.6 от 8 июня 1993 года - рабочий документ, представленный Соединенными Штатами Америки относительно определений терминов "военные запасы" и "закупки за счет отечественного производства".

г) CD/TIA/WR.7 от 10 июня 1993 года - рабочий документ, представленный Японией и озаглавленный "Предложение о разработке универсальных и недискриминационных практических средств повышения открытости и транспарентности в вооружениях".

h) CD/TIA/WR.8 от 10 июня 1993 года - рабочий документ, представленный Францией по вопросу об определениях терминов "военные запасы", "закупки за счет отечественного производства" и "вооруженные силы".

i) CD/TIA/WR.9 от 10 июня 1993 года - рабочий документ, представленный Францией по вопросу о распространении Регистра Организации Объединенных Наций в области обычных вооружений на военные запасы и закупки за счет отечественного производства.

j) CD/TIA/WR.10 от 5 июля 1993 года - рабочий документ, представленный Италией по вопросу о мерах повышения транспарентности.

к) CD/TIA/WR.13 от 2 августа 1993 года, представленный Германией и озаглавленный "Структура для международного обмена данными о военных запасах и закупках за счет отечественного производства".

l) CD/TIA/WR.14 от 3 августа 1993 года - рабочий документ, представленный Аргентиной по вопросу о дополнительном регистре для оружия массового уничтожения.

м) CD/TIA/WR.15 от 13 августа 1993 года - рабочий документ, представленный Исламской Республикой Иран по вопросу о транспарентности в вооружениях и о Конференции по разоружению.

п) CD/TIA/WR.16 от 16 августа 1993 года - рабочий документ, озаглавленный "Заявление Алжира, Венесуэлы, Египта, Индии, Индонезии, Ирана, Кении, Кубы, Мексики, Пакистана и Шри-Ланки" относительно Специального комитета по транспарентности в вооружениях.

о) CD/TIA/WR.17 и Corr.1 от 16 августа 1993 года - рабочий документ Италии, озаглавленный "Объявление о конверсии/закрытии объектов, используемых для военного производства".

p) CD/TIA/WP.18 от 18 августа 1993 года - рабочий документ Российской Федерации по вопросу о "международном обмене данными о военных запасах и закупках за счет отечественного производства"\*.

q) CD/TIA/CRP.2/Rev.3 от 11 июня 1993 года, озаглавленный "Расписание заседаний".

r) CD/TIA/CRP.3 от 19 марта 1993 года, озаглавленный "Программа работы".

s) CD/TIA/CRP.4 от 29 июля 1993 года - документ зала заседаний, представленный Италией по вопросу "Симпозиум по транспарентности в вооружениях: Средиземноморский регион", который проходил во Флоренции, Италия.

t) CD/TIA/CRP.5 от 23 августа 1993 года, озаглавленный "Проект доклада Специального комитета по транспарентности в вооружениях".

u) CD/TIA/INF.1/Add.2 от 12 мая 1993 года, озаглавленный "Справочный документ согласно резолюциям 47/52 L и 46/36 L Генеральной Ассамблеи 'Транспарентность в вооружениях'".

v) CD/TIA/INF.2/Rev.1 от 27 июля 1993 года, озаглавленный "Заявления, сделанные на Конференции по разоружению в ходе первой и второй части ее сессии 1993 года по пункту 8 повестки дня: Транспарентность в вооружениях (CD/PV.636 - CD/PV.656: 19 января - 25 марта 1993 года и 18 мая - 24 июня 1993 года)".

w) CD/TIA/INF.3/Rev.1 от 24 августа 1993 года, озаглавленный "Справочный документ согласно документу CD/1173".

6. После консультаций по вопросу об организации работы Специальный комитет на своем втором заседании 22 марта 1993 года принял следующую программу работы на сессию 1993 года:

"В соответствии с пунктом 8 постановляющей части резолюции 47/52 L Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1992 года, в котором Конференции по разоружению рекомендуется продолжить свою работу, начатую в ответ на просьбы, содержащиеся в пунктах 12-15 резолюции 46/36 L; и согласно решению Конференции по разоружению учредить Специальный комитет по транспарентности в вооружениях на сессию 1993 года (CD/1180); Специальный комитет по транспарентности в вооружениях постановляет принять следующую программу работы на 1993 год:

1. Изучение взаимосвязанных аспектов и разработка универсальных и недискриминационных практических средств повышения открытости и транспарентности, которые касаются:

- a) чрезмерных и дестабилизирующих накоплений оружия;
- b) военных запасов;
- c) закупок за счет отечественного производства.

---

\* Было условлено, что этот рабочий документ будет обсужден в Специальном комитете в следующем году в силу того, что он был распространен после завершения основной сессии Комитета.

2. Рассмотрение проблемы и разработка практических средств повышения открытости и транспарентности, в соответствии с существующими правовыми документами, которые касаются:

- a) передачи высокой технологии, имеющей военное применение;
- b) оружия массового уничтожения.

Комитет рассмотрит вышеупомянутые вопросы с целью изучения любых предложений и выявления областей согласия и представит Конференции по разоружению доклад о своей работе до завершения ее сессии 1993 года".

### III. РАБОТА ПО СУЩЕСТВУ В ХОДЕ СЕССИИ 1993 ГОДА

7. Различные страны вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции, которые были изложены ими в прошлом году и подробное освещение которых можно найти в соответствующем разделе предыдущего годового доклада Конференции по разоружению, в соответствующих документах Конференции, в отчетах о пленарных заседаниях и рабочих документах (CD/TIA/WR.1 от 21 июля 1992 года, представленный Кубой и озаглавленный "Транспарентность в вооружениях", и CD/TIA/WR.2 от 28 июля 1992 года, представленный Францией по вопросу о Конференции по разоружению и о транспарентности в вооружениях). На пленарных заседаниях Конференции в ходе всей сессии 1993 года многие страны изложили свои мнения по этому пункту, отраженные в официальных отчетах Конференции.

8. Было высказано согласие, что повышение уровня открытости и транспарентности в сфере вооружений может упрочить веру и доверие между странами, помочь ослаблению трений и конфликтов, содействовать стабильности и укреплять региональный и международный мир и безопасность. Тем не менее было подчеркнуто, что транспарентность не является самоцелью и что она не должна практиковаться ради нее самой. Было также высказано согласие, что транспарентность могла бы содействовать сдержанности в производстве и поставках оружия, побуждая тем самым страны воздерживаться от таких объемов вооружений, которые превышали бы их законные потребности безопасности, с должным учетом неотъемлемого права на индивидуальную и коллективную самооборону, как оно закреплено в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций. Транспарентность, в сочетании со сдержанностью и ответственной политикой в области поставок оружия, укрепляет доверие между странами и тем самым упрочивает безопасность и стабильность в мире. Мотивировался постепенный подход в сфере транспарентности в вооружениях, с тем чтобы способствовать укреплению доверия и безопасности между странами.

9. Китай в документе CD/TIA/WR.3 в восьми пунктах изложил свою принципиальную позицию по транспарентности в вооружениях, которая предусматривает, среди прочего, что адекватные и практически осуществимые меры транспарентности в вооружениях способствуют установлению и упрочению международного доверия и ослаблению международной напряженности и помогают странам определять надлежащие уровни вооружений; что конкретные меры транспарентности в вооружениях должны быть адекватными и практически осуществимыми и должны совместно разрабатываться заинтересованными странами посредством консультаций, проводимых на равной основе; что в целях содействия транспарентности в вооружениях всем странам следует строго соблюдать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и руководствоваться пятью принципами мирного сосуществования; и что поскольку разным странам и регионам



присущи различные политические и военные условия и условия в области безопасности, то нецелесообразно добиваться искусственно унифицированных мер транспарентности в вооружениях. Вместо этого странам следует позволить выбирать такие меры, которые, на их взгляд, отвечают их соответствующей ситуации и условиям.

10. Большое число стран высказали свои мнения по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций, подчеркнув его важность, а также то обстоятельство, что универсальное соблюдение требований Регистра было бы мерой укрепления доверия и помогало бы выявлять безответственные и дестабилизирующие поставки оружия. Они рассматривали инициативу Организации Объединенных Наций по транспарентности в вооружениях, принятую в 1991 году Генеральной Ассамблеей 150 голосами за при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве важного международного средства транспарентности.

11. Аргентина сослалась на заявление, сделанное на пленарном заседании Конференции по разоружению президентом Аргентины д-ром Карлосом Менемом, в котором он охарактеризовал усилия, направленные на повышение уровня транспарентности в вооружениях, как важный и стабилизирующий фактор в международных отношениях как на региональном, так и на глобальном уровнях. В этой связи президент Менем напомнил о тех усилиях и инициативах, которые реализуются в этой области в регионе Латинской Америки.

12. Алжир, Венесуэла, Египет, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Кения, Куба, Мексика, Пакистан и Шри-Ланка в документе CD/TIA/WP.16 указали, что мандат и программа работы Специального комитета по транспарентности в вооружениях проистекают из резолюции 46/36 L, которая устанавливает четкие границы в отношении его сроков и рамок. При возникновении необходимости в пересмотре нынешнего мандата для такого пересмотра требуется новое решение Генеральной Ассамблеи. Они отметили, что есть необходимость в рационализации и упорядочении работы Специального комитета и что работа Специального комитета должна разворачиваться исключительно в целях постепенного расширения Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его распространения на все категории и типы вооружений, включая оружие массового уничтожения, их запасы, отечественное производство и вооружения, проходящие исследования, разработки, испытания и оценку. Это способствовало бы сохранению того шаткого баланса, который был достигнут при создании Регистра вооружений, будущее расширение которого и его распространение на другие категории вооружений стало решающим фактором, обусловившим поддержку некоторыми странами текста резолюции 46/36 L. В этом контексте вышеупомянутые страны также подчеркнули, что важно избегать умножения и дублирования автономных механизмов в области транспарентности в вооружениях. Они заявили, что необходимым условием для реализации задачи Специального комитета является прогресс в вопросе об определениях терминов, которые обычно используются в его работе. Они указали, что сколь-либо существенный и практический прогресс в этой области может быть эффективен только при наличии согласия и общего понимания относительно смысла употребляемых терминов.

13. Многие страны подчеркнули, что лимитирование во времени мандата Конференции по разоружению или же ограничение круга задач, возложенных на Конференцию в области транспарентности в вооружениях, вопросами, относящимися исключительно к Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций, не отвечает ни духу, ни букве резолюции 46/36 L.

14. Австралия, Швеция и Япония высказали мнение о том, что меры транспарентности нужно разрабатывать таким образом, чтобы стимулировать как можно более широкое участие. Кроме того, они сочли, что слишком быстрое расширение сферы охвата Регистра может увеличить технические трудности связанных с компилированием данных; поэтому его нужно расширять постепенно. Египет поддержал мнение Японии относительно того, что чересчур большая транспарентность могла бы идти вразрез с национальными интересами безопасности, однако счел, что такая озабоченность не должна использоваться для того, чтобы априорно исключать определенные категории оружия из сферы применения транспарентности. Финляндия выразила убежденность в том, что согласованные меры повышения открытости и транспарентности не ущемляют ничьих законных интересов безопасности. Швеция конкретно предложила в рамках категории военных кораблей снизить пороговое значение примерно до 100 тонн. Индия указала, что а) расширение Регистра может быть предпринято через два года на основе реализации нынешнего Регистра; б) помимо перечисленных семи категорий можно было бы включить и другие категории, например системы радиоэлектронной борьбы, аппаратуру разведки, различные типы вертолетов, самолетные системы дальнего радиолокационного обнаружения и управления (АВАКС) и факторы повышения боевых возможностей войск; с) можно было бы расширить формат составления данных; и d) следует уделять внимание как качественным, так и количественным аспектам.

15. Алжир, Индия и Китай поинтересовались, будет ли Регистр Организации Объединенных Наций: предупреждать осуществление поставщиками таких поставок, которые дестабилизировали бы обстановку в стране; способствовать сокращению получателями чрезмерных военных расходов; ограничивать каким-либо образом оружейное производство основных поставщиков оружия; или способствовать сокращению крупного объема военного экспорта стран, являющихся крупнейшими поставщиками оружия, особенно в те регионы, где существуют трения и конфликты. Индия заявила, что, хотя окончательных ответов дать нельзя, многое будет зависеть от "облика" конкретной поставки оружия, характера правительства и его взаимоотношений со сведущей общественностью. Китай подчеркнул, что регистрация поставок оружия должна также помочь положить конец вмешательству во внутренние дела других стран и созданию угрозы для безопасности других посредством экспорта оружия и что необходимы дальнейшие усилия в этих целях.

16. Соединенные Штаты предложили проект решения, в котором содержится настоятельный призыв ко всем членам и нечленам Конференции по разоружению начиная с 1993 года ежегодно - к 30 апреля - представлять требуемые для Регистра данные и информацию Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и в котором всем членам и нечленам, которые предоставляют данные и информацию в Организацию Объединенных Наций, предлагается на неофициальной основе произвести обмен копиями своих национальных представлений. Многие страны поддержали этот проект решения как своевременное предложение, которое вполне согласуется с той компетенцией, которой Конференция по разоружению была наделена Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 46/36 L. Группа 21, не затрагивая существа предложения, объявила, что ее членам потребуется больше времени для рассмотрения такого предложения. Китай указал, что этот вопрос должен быть рассмотрен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

А. Чрезмерное и дестабилизирующее накопление оружия

17. Аргентина и Италия высказали мнение, что вопрос о том, за каким пределом вооружения становятся чрезмерными, заслоняет собой массу локальных, региональных, культурных и исторических интерпретаций, унифицировать которые будет невозможно. Кроме того, Австралия, Италия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция и Япония полагали, что на данном этапе Специальному комитету, по-видимому, трудно согласовать точное определение того, что же представляет собой чрезмерное и дестабилизирующее накопление оружия, или провести разграничение между такого рода накоплением и разумным уровнем вооружений. Кроме того, по их мнению, отсутствие такого точного определения не воспрепятствует усилиям Специального комитета по разработке практических и конкретных мер повышения открытости и транспарентности. Италия в документе CD/TIA/WR.10 сочла, что поэтапный подход на основе метода последовательных приближений (включая ответы для Регистра Организации Объединенных Наций) позволил бы получить приемлемое определение безопасности страны как можно на более низком уровне вооружений. К числу других таких мер укрепления доверия могли бы относиться периодические обмены военной информацией, данными о бюджетах, о маневрах, о боевой технике, а также контроль и проверка данных, представляемых в Регистр.

18. Алжир и Египет полагали, что Комитету следует попытаться найти общее понимание относительно соответствующей терминологии резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи, как, например, "чрезмерное и дестабилизирующее накопление оружия" и "накопления". Египет высказал мнение о том, что при рассмотрении критериев того, что же представляет собой "чрезмерное и дестабилизирующее накопление оружия", необходимо учитывать оборонительные нужды каждой страны в ее региональном контексте. Кроме того, он счел, что оружие массового уничтожения уже по самому своему характеру является и чрезмерным, и дестабилизирующим.

19. Индия заявила, что при более пристальном изучении пункта 12 резолюции 46/36 L, касающегося данной проблемы, выясняется, что в нем остается открытым здравый вопрос о том, кто же решает, что представляет собой "чрезмерное и дестабилизирующее". Кроме того, учитывая тот факт, что военная политика и системы правления очень сильно различаются во всем мире, речь идет, пожалуй, об очень трудной задаче.

20. Различные делегации согласились, что, несмотря на отсутствие определения "законной военной мощи" или понятия "чрезмерное и дестабилизирующее", статьи 2 и 51 Устава Организации Объединенных Наций указывают на соразмерное использование вооруженных сил для оборонительных целей. Аргентина и Соединенные Штаты предположили, что хорошей отправной точкой для достижения международного консенсуса по общим принципам разграничения добросовестных и недобросовестных поставок оружия являются лондонские Руководящие принципы поставок обычных вооружений, принятые в октябре 1991 года. Россия предложила использовать результаты, полученные в ходе осуществления соглашений, достигнутых на других форумах, например Договора об обычных вооруженных силах в Европе. Венгрия сочла, что сама цель открытости и транспарентности должна заключаться в выявлении недопустимых накоплений оружия, с тем чтобы дать международному сообществу время соответствующим образом отреагировать на такие безответственные действия. Такая функция "раннего предупреждения", имеющая отношение к превентивной дипломатии, могла бы открыть новое направление деятельности для международного сообщества.

21. Нигерия предположила, что Специальный комитет мог бы согласовать ряд факторов, как, например, соотношение наступательных и оборонительных вооружений или процентная доля военных расходов в национальных бюджетах, с целью определения понятия "чрезмерное и дестабилизирующее накопление оружия". По мнению Швеции, можно было бы использовать такие показатели, как ежегодные темпы роста военных расходов стран и соотношение таких расходов с соответствующей экономической мощью стран.

22. По мнению Китая, усилия по обеспечению транспарентности в вооружениях следует сосредоточить на изучении и рассмотрении принципов, концепций и определений, имеющих отношение к транспарентности в вооружениях, с тем чтобы заложить основы для дальнейшей работы. Он также полагал, что в качестве первого шага следует изучить проблему чрезмерного накопления оружия. Китай считал, что, хотя выработка определений является трудным делом, соответствующие стандарты можно все же установить путем использования таких показателей, как выделяемая на военные расходы процентная доля годового ВВП; военные расходы в расчете на единицу площади территории страны; количество солдат на единицу площади территории; годовые военные расходы в расчете на душу населения; и годовые военные расходы на каждого солдата. Такие показатели, хотя они и не являются исчерпывающими, помогли бы указать на чрезмерные накопления оружия без ущерба для интересов безопасности любой страны.

23. Соединенные Штаты и Франция усомнились в полезности и правомерности таких показателей для определения понятия "чрезмерное и дестабилизирующее", поскольку они, как представляется, не способны привести к желаемому результату. Соединенные Штаты высказали мнение о том, что один из возможных подходов заключается в рассмотрении этого вопроса в увязке с военными запасами и закупками за счет отечественного производства. Германия также предположила, что возможный подход к решению этого вопроса мог бы быть связан с добавлением вооружений, не включенных в Регистр обычных вооружений, а также с усилением детализации по включенным в него вооружениям, учитывая значимость таких добавлений в плане укрепления доверия, а также связанные с этим административные и политические издержки. Что касается Регистра, то она, в частности, предложила снизить пороговое водоизмещение для военных кораблей, а применительно к некоторым категориям оружия страны могли бы использовать для категоризации своих вооружений перечень и описание известных видов вооружений, причем такой перечень и описание можно было бы пересматривать.

#### В. Военные запасы и закупки за счет отечественного производства

24. Этот вопрос вызвал большую полемику и стал предметом ряда рабочих документов. Многие страны полагали, что чрезмерное и дестабилизирующее накопление вооружений создает угрозу для национального, регионального и международного мира и безопасности, в частности, за счет усугубления трений и конфликтных ситуаций. Одним из способов рассмотрения этой проблемы является освещение и изучение военных запасов и закупок стран за счет отечественного производства. Италия предположила, что ключевым элементом расширения Регистра являются военные запасы и закупки за счет отечественного производства. Япония отметила необходимость решения вопроса о том, как обеспечить недискриминационный режим в отношениях между странами, зависящими от импорта зарубежного оружия, и странами, чьи оружейные потребности покрываются за счет отечественного производства. Таким образом, по ее мнению, открытость и транспарентность нужно применять к военным запасам, закупкам за счет отечественного производства, а также к поставкам оружия. Египет указал на необходимость достижения общего понимания относительно смысла терминов

"закупки" и "отечественное производство" во избежание потенциальных недоразумений и препятствий в будущем. Что касается понятия "отечественное производство", то Египет также поднял вопрос о том, являются ли различные особенности производства, как, например, стопроцентное производство оружия на месте, производство оружия на совместной основе, осуществление только сборки оружия на месте и т.д., разновидностями "отечественного производства". Соединенными Штатами и Францией было внесено два предложения относительно налаживания международного обмена данными о военных запасах и закупках за счет отечественного производства по семи основным категориям (CD/TIA/WP.4 и CD/TIA/WP.9).

25. Соединенные Штаты представили документ CD/TIA/WP.4 в качестве практического средства повышения уровня открытости и транспарентности в сфере вооружений. Соединенные Штаты предложили международный обмен данными, в рамках которого страны ежегодно представляли бы информацию о своих вооруженных силах по семи категориям боевой техники. Информация включала бы все запасы техники по категориям и всю технику, которая была принята на вооружение за последние 12 месяцев за счет отечественного производства. Соединенные Штаты также представили документ CD/TIA/WP.6, который следует рассматривать в сочетании с документом CD/TIA/WP.4. В документе CD/TIA/WP.6 предлагаются определения понятий "военные запасы" и "закупки за счет отечественного производства". Представляя эти два рабочих документа, Соединенные Штаты преследовали цель стимулировать дискуссию и предметную работу в Комитете, а также осветить важные вопросы, имеющие отношение к военным запасам и закупкам за счет отечественного производства.

26. Франция представила документ CD/TIA/WP.8, который следует рассматривать в сочетании с документом CD/TIA/WP.9. Она предложила определения понятий "военные запасы", "закупки за счет отечественного производства" и "вооруженные силы". Это было призвано облегчить конкретную работу Специального комитета и постараться избежать возможных недопониманий относительно того, какой смысл следует вкладывать в эти понятия. Рабочий документ 9 касается распространения сферы охвата Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций на "военные запасы и закупки за счет отечественного производства". В нем предлагается на ежегодной основе (до 30 апреля каждого года) осуществлять обмен имеющимися исходными данными о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Представляемая информация должна касаться количества единиц техники по семи категориям обычных вооружений, включенных в настоящее время в Регистр. По каждой категории должны использоваться определения, упомянутые в приложении к резолюции 46/36 L, как они были скорректированы в докладе Генерального секретаря (A/47/342), одобренном Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/52 L. Имеющиеся исходные данные, подлежащие обмену на ежегодной основе, должны представляться с разбивкой по каждой категории обычных вооружений.

27. В связи с представленными Соединенными Штатами и Францией предложениями, получившими поддержку многих стран, прошли широкие дебаты и дискуссии. Некоторые страны выразили озабоченность по поводу механизма системы отчетности для самостоятельного обмена данными, предложенного Соединенными Штатами. Соединенные Штаты разъяснили, что, поскольку их инициатива является "самостоятельным" предложением, Конференция по разоружению могла бы начать предметную дискуссию по вопросу о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Соединенные Штаты полагали, что такое обсуждение могло бы помочь подготовить почву для возможного расширения Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, но при этом не наносило бы ущерба

работе и выводам созываемой в 1994 году группы правительственных экспертов. Прошла дискуссия по определениям таких понятий, как арендуемая боевая техника; вооружения, проходящие исследования, разработки, испытания или оценку, а также модернизацию; "принятое на вооружение"; лицензирование производства; количества единиц и размеры. Состоялся также обмен мнениями по детализации представляемой информации и по степени дезагрегирования.

28. Швеция отметила возможность проведения в рамках Конференции по разоружению переговоров по согласованию формата такого обмена данными на основе политически связывающего соглашения, подлежащего впоследствии глобальному применению либо путем его интеграции в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, либо путем его отдельного представления на одобрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Швеция далее высказала мнение о том, что включение ракет и ракетных пусковых установок в соответствующие семь категорий может быть сопряжено с определенными последствиями с точки зрения политики в области безопасности. Как для Швеции, так и для других менее крупных стран, не входящих в военные союзы, сохранение в тайне данных о точных количествах и о местонахождении таких систем является одним из важных способов обеспечения достаточного оборонного порога на случай потенциальной агрессии.

29. Индия и Китай не смогли поддержать идею проведения международного обмена данными о военных запасах и закупках за счет отечественного производства и сочли, что на будущее было бы целесообразно провести дальнейший анализ первоначальных результатов функционирования Регистра Организации Объединенных Наций, а также дальнейшее изучение практических критериев определения смысла понятия чрезмерного накопления оружия. Индия заявила, что одновременность и универсальность являются ключевыми компонентами успешного функционирования Регистра вооружений, и, хотя некоторые правительства благодаря своим собственным системам в состоянии представлять информацию по вышеупомянутому вопросу, она высказала оговорки в связи с этим подходом, который чреват нарушением того деликатного консенсуса, который был достигнут при создании Регистра вооружений. Индия далее сказала, что данные для Регистра Организации Объединенных Наций, включающие информацию о военных запасах и закупках за счет отечественного производства, вряд ли будут способствовать налаживанию такой системы вероятной проверки, которая могла бы сложиться в результате конкретных разоруженческих соглашений. Алжир, Египет, Индия и Пакистан подчеркнули добровольный характер Регистра Организации Объединенных Наций, что распространялось бы и на его расширение или на другую систему отчетности. Исламская Республика Иран, в документе CD/TIA/WR.15, высказала мнение о том, что военные запасы являются крупным элементом возможного расширения Регистра и должны включать запасы на других территориях, а также обязательства других стран в отношении военной поддержки на основе двусторонних или многосторонних соглашений и пактов. Далее, Пакистан полагал, что определение военных запасов должно включать отечественное производство, существующие запасы, арендуемую технику, улучшение функционирования существующей техники, а также следующее поколение военной техники.

30. В документе CD/TIA/WR.13 Германия поддержала содержание как французского, так и американского предложений. Для содействия достижению консенсуса Германия - на основе предложения Соединенных Штатов, содержащегося в документе CD/TIA/WR.4, - предложила расширить рамки для международного обмена данными о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Суть этого предложения состоит в том, чтобы включить все вооружения и технику под контролем отчитывающейся страны и сконцентрироваться на количестве единиц

по категориям, а не на совокупных числовых величинах. Тем самым Германия хотела бы дать возможность как можно большему числу стран принимать участие в дополнительной процедуре укрепления доверия. Высказываясь за обмен данными в рамках Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, Германия сочла, что Специальный комитет по транспарентности в вооружениях мог бы оставить такой технический вопрос, как формат для обмена данными, на усмотрение создаваемой в 1994 году группы правительственных экспертов, которая будет заниматься рассмотрением вопроса о функционировании и дальнейшем развитии Регистра. Бельгия, Венгрия и Польша поддержали предложение Германии. По мнению Швеции, германское предложение могло бы открыть практический путь к рассмотрению некоторых вопросов, касающихся определений. Япония высказала мнение о том, что предложение Германии, в сочетании с предложениями Соединенных Штатов и Франции, ведет в верном направлении.

31. Россия полагала, что, хотя обмен данными о военных запасах и закупках за счет отечественного производства имеет существенное значение, на первоначальном этапе предоставление соответствующих данных должно носить добровольный характер. Данные должны предоставляться по семи категориям Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций в количественном выражении по каждой категории. Россия не согласилась с предложениями относительно включения в обмен данными вооружений и военной техники, проходящих исследования, разработки, испытания и оценку. В этом контексте Россия представила документ CD/TIA/WR.18, содержащий конкретные определения терминов "военные запасы" и "закупки за счет отечественного производства".

32. Ряд стран высказали мнение о том, что одним из наиболее важных взаимосвязанных аспектов чрезмерного и дестабилизирующего накопления оружия является информация о личном составе вооруженных сил. В этой связи Соединенное Королевство представило документ CD/TIA/WR.5 о ежегодном объявлении численности и организации вооруженных сил. Соединенное Королевство отметило, что трудно увязать в рамках одной меры все необходимые взаимосвязанные аспекты транспарентности. С тем чтобы получить четкую картину того, каким образом государства - члены Организации Объединенных Наций удовлетворяют свои законные оборонительные потребности, не вызывая при этом недоверия и подозрения, может потребоваться комплекс взаимодополняющих мер. Существенным элементом такой картины является потенциал вооруженных сил с точки зрения их личного состава и организации. Поэтому Соединенное Королевство предложило простое ежегодное объявление численности личного состава и общих данных об организации вооруженных сил. Австралия, Соединенные Штаты, Франция и Япония поддержали это предложение как меру, призванную повысить транспарентность и дополнить другие доклады Организации Объединенных Наций.

33. Это предложение вызвало дискуссию относительно определений, среди прочего, понятий "установленная численность личного состава" и "личный состав, находящийся в резерве", а также относительно дислокации и изменения дислокации вооруженных сил. По мнению Финляндии, военные запасы могут рассматриваться в более широком контексте военного потенциала в сочетании с такими вопросами, как войска, подразделения и военные структуры.

34. Китай высказал мнение о том, что еще не сложились условия для обсуждения таких мер в отношении национальных запасов и закупок основных систем оружия, а также численности, организации и развертывания вооруженных сил, поскольку, с учетом нынешней ситуации в мире и конкретных условий безопасности различных стран и регионов, реализация таких мер в глобальном масштабе еще больше

укрепит и без того преимущественное положение определенных стран, но ущемит интересы безопасности многих других. Алжир, Венесуэла, Египет, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Кения, Куба, Мексика, Пакистан и Шри-Ланка в документе CD/TIA/WP.16 сочли, что рабочие документы 4, 5 и 13 не укладываются в рамки мандата Специального комитета. Однако Соединенное Королевство, от имени Группы западных стран, возразило, что они укладываются в рамки такого мандата. Несколько восточноевропейских стран высказались в поддержку мнения Западной группы.

35. Япония внесла предложение (CD/TIA/WP.7) о разработке универсальных и недискриминационных практических средств повышения открытости и транспарентности в вооружениях. Она проанализировала вопрос о том, как обеспечить достижение "недискриминации" и "универсальности", а также взаимосвязь между этими двумя концепциями. Япония указала следующее: сфера охвата таких мер должна включать не только поставки вооружений, но и военные запасы и закупки; функционирование транспарентности должно быть простым и ясным; и нужно должным образом принимать во внимание проблемы безопасности каждой страны и гибко учитывать специфические региональные потребности. Япония предложила следующее: категории вооружений, на которые распространялось бы функционирование транспарентности в вооружениях применительно к военным запасам и закупкам, отнюдь не обязательно должны быть идентичны такого рода категориям в случае поставок оружия; может быть разработан дополнительный механизм функционирования транспарентности в вооружениях, адаптированный к региональным потребностям; и можно было бы изучить способы использования информации, оглашаемой национальными правительствами.

36. Алжир, Венесуэла, Египет, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Кения, Куба, Мексика, Пакистан и Шри-Ланка высказали мнение о том, что к работе Специального комитета имеют отношение также проблемы недискриминации и универсальности, к решению которых следует подходить таким образом, чтобы не допускать дискриминации ни между государствами, ни между категориями и типами вооружений.

37. Швеция отметила необходимость обсуждения вопроса о транспарентности в вооружениях в увязке с региональным разоружением и высказала мнение, что Конференция по разоружению могла бы играть более активную роль в этой области. Австралия и Алжир усматривали возможность рассмотрения вопроса о поставках оружия не только на многостороннем, но и на региональном уровне. Аргентина подчеркнула, что меры укрепления доверия и транспарентности имеют важное значение на региональном уровне для устранения подозрений и недоразумений между странами. Исламская Республика Иран, в документе CD/TIA/WP.15, высказала мнение о том, что транспарентность в вооружениях является мерой укрепления доверия, зависящей от конкретных военно-географических условий различных регионов. Тем не менее, по мнению Ирана, немало проблем имеется и в других регионах, особенно там, где распространены трения и конфликты, и поэтому за счет международной помощи следует поощрять, укреплять и упрочивать региональное сотрудничество в сфере транспарентности в вооружениях.

38. Далее, Италия в документе CD/TIA/WP.17, в качестве полезного практического средства повышения транспарентности, предложила объявлять о закрытии или конверсии на мирные цели предприятий, занимавшихся прежде военным производством.



С. Поставки оружия и передача высокой технологии,  
имеющей военное применение

39. Различные страны осветили свое соответствующее национальное законодательство по вопросу о контроле за экспортом, импортом и транзитом оружейных материалов, а также продуктов высокой технологии, имеющей военное применение. Аргентина и Италия предложили произвести компиляцию и сопоставление существующих законов и регламентаций и других документов, касающихся поставок вооружений, с целью гармонизации соответствующего законодательства и существующих соглашений. Франция напомнила свое предложение (CD/TIA/WR.2) объединить и проанализировать информацию о национальных законодательных и нормативных документах и о вводимых странами-поставщиками процедурах экспортного контроля, с тем чтобы облегчить диалог между поставщиками и получателями технологии двойного назначения. Италия предложила тем членам и нечленам Конференции по разоружению, которые приняли законодательство по этому вопросу, последовав ее примеру, направить такой материал в Организацию Объединенных Наций. Далее, в документе CD/TIA/WR.10 она предложила учредить рабочие группы или назначить помощников Председателя для изучения юридических аспектов и руководящих принципов в отношении национального законодательства, совершенствования Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и других мер укрепления взаимного доверия. Бразилия предложила обеспечить участие большого числа стран в процессе разработки правил, регулирующих передачи технологии двойного назначения и соответствующие меры контроля.

40. Аргентина, Ирландия, Польша, Румыния и Сенегал предложили разработать согласованные руководящие принципы, которые служили бы в качестве международного кодекса поведения, с тем чтобы способствовать осуществлению контроля за поставками оружия и деятельностью поставщиков оружия в соответствии с универсально применимыми правилами и стандартами. Румыния далее высказала предположение о том, что все аспекты транспарентности в вооружениях можно было бы урегулировать посредством международного договора, который определял бы соответствующие стандарты и процедуры, а также надлежащие механизмы осуществления. Соединенные Штаты внесли экспертное представление по вопросу о мерах экспортного контроля (CD/TIA/WR.11); представили рабочий документ, озаглавленный "Система экспорта вооружений Соединенных Штатов: политика, практика и контакты" (CD/TIA/WR.12); настоятельно призвали Конференцию по разоружению поощрять сдержанность в области экспорта и импорта оружия; и предложили помощь другим странам в организации их собственных процедур экспортного контроля и политической основы для предотвращения дестабилизирующих поставок обычных вооружений.

41. Китай и Нигерия сочли, что страны, располагающие самыми крупными и самыми совершенными арсеналами, несут основную ответственность за сокращение их экспорта оружия, и особенно передач высокой технологии и поставок совершенных и передовых вооружений, и им надлежит по своей инициативе предать гласности информацию о своих арсеналах, о развертывании вооруженных сил, о производстве и поставках оружия.

42. Индия напомнила пункт 51 Заключительного документа джакартской Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, в котором говорится, что увеличение со стороны развитых стран препятствий для доступа к технологии в результате введения специальных режимов экспортного контроля под предлогом режимов нераспространения тормозит экономическое и социальное развитие развивающихся стран. Индия предложила в качестве меры укрепления

доверия ликвидировать ограничения, установленные в рамках Режимы контроля за ракетной технологией, Группы ядерных поставщиков и Австралийской группы. Китай полагал, что в настоящее время в области передачи высокой технологии существуют различного рода несправедливые и дискриминационные меры контроля и ограничений, направленные против развивающихся стран. Однако Австралия, Германия, Канада, Нидерланды, Россия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция настаивали на том, что меры контроля за экспортом являются необходимым дополнением международных соглашений, запрещающих поставки или приобретение оружия массового уничтожения, и рассчитаны на реализацию таких обязательств. Так, они подчеркнули, что эти меры экспортного контроля способствуют предотвращению распространения такого оружия и никоим образом не нацелены на предотвращение передач технологии для целей развития. В то же время Российская Федерация высказалась за прекращение дискриминационной практики КОКОМ в отношении России и за преобразование этого режима в инструмент конструктивного взаимодействия международного сообщества в целях нераспространения. Россия также поддержала идею преодоления конфронтационности по вопросу об экспортном контроле по линии Север-Юг за счет встречных усилий как со стороны стран - поставщиков, так и со стороны стран - получателей высокой технологии. Германия полагала, что параметры статьи XI Конвенции по химическому оружию обеспечивают решение этой проблемы, и предложила рассмотреть вопрос о возможных путях обеспечения транспарентности передач высокой технологии, имеющей военное применение, прежде чем заняться более кардинальными мерами.

43. Исламская Республика Иран, в документе CD/TIA/WP.15, высказала мнение о том, что никакое согласованное в перспективе положение никоим образом не должно ограничивать доступность материалов, оборудования и научно-технической информации для мирных целей. Нужно ликвидировать все режимы экспортного контроля, выходящие за рамки договоров и конвенций, в тех областях, где они существуют. В других же областях их нужно сделать абсолютно транспарентными, свести к минимально необходимому уровню, лишить дискриминационной направленности, ограничившись исключительно целью укрепления международной безопасности как можно на более низком уровне вооружений. Эти режимы также должны быть ликвидированы по вступлении в действие международно согласованных механизмов.

#### D. Оружие массового уничтожения

44. Аргентина, в документе CD/TIA/WP.14, предложила учредить дополнительный регистр для сопоставления информации, полученной в результате осуществления соответствующих договоров и соглашений, касающихся оружия массового уничтожения. Предложение Аргентины предусматривает составление сводного доклада, содержащего уже имеющуюся общедоступную информацию относительно степени осуществления многосторонних и двусторонних соглашений, касающихся оружия массового уничтожения, которые, в силу их характеристик, зачастую включают положения, осуществление которых хронологически дифференцировано. Таким образом, предложение Аргентины нацелено на то, чтобы дать международному сообществу официальный источник информации о реальной ситуации в связи с оружием массового уничтожения, с учетом условий соответствующих соглашений. Алжир, Венесуэла, Египет, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Кения, Куба, Мексика, Пакистан и Шри-Ланка поддержали предложение Аргентины и приветствовали в принципе документ CD/TIA/WP.7, представленный Японией. Соединенные Штаты расценили предложение Аргентины как дискриминационное, поскольку оно будет охватывать лишь данные о ядерных вооружениях России и Соединенных Штатов, которые уже преданы гласности, и поэтому не приведет к

укреплению безопасности стран во всем мире. Франция напомнила свои предложения (CD/TIA/WP.2), касающиеся осуществления возможных мер, в соответствии с международными соглашениями, направленных на повышение транспарентности в области оружия массового уничтожения.

45. Алжир, Венесуэла, Египет, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Кения, Куба, Мексика, Пакистан и Шри-Ланка высказали мнение о том, что исключение определенных категорий техники могло бы нанести ущерб работе группе правительственных экспертов, которая должна быть создана в 1994 году.

46. Нигерия высказала мнение о том, что, в соответствии со всеобъемлющим и недискриминационным характером Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, он не должен ограничиваться обычным оружием, а должен включать и оружие массового уничтожения. Канада, Россия и Франция заявили, что, в силу специфичности оружия массового уничтожения и применимых к нему международных соглашений, в случае этого оружия следует добиваться дифференцированных мер транспарентности. Поэтому, по мнению этих стран, нецелесообразно призывать к добавлению оружия массового уничтожения в нынешний Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Они отметили и то обстоятельство, что уже имеются глобальные документы, запрещающие поставки или приобретение оружия массового уничтожения, и сочли, что международному сообществу следует продолжать добиваться универсального присоединения к этим документам. В этой связи Египет вновь заявил, что до полного осуществления положений всех глобальных документов, касающихся оружия массового уничтожения, следует обеспечивать транспарентность в области оружия массового уничтожения.

47. Соединенное Королевство подчеркнуло необходимость рассмотрения вопроса об обычных вооружениях вместо того, чтобы концентрироваться исключительно на оружии массового уничтожения. Кроме того, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты поинтересовались, какие практические средства, помимо предложения Аргентины, предлагают делегации для повышения открытости и транспарентности в том, что касается оружия массового уничтожения. Нигерия и Россия предложили наладить обмен данными как о количестве расщепляющихся материалов, получаемых в результате уничтожения ядерного оружия по мере его сокращения, так и об объектах по их хранению.

#### IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

48. Работа первой сессии Специального комитета на Конференции по разоружению охватывала значительную новую сферу. Специальный комитет провел предметный обмен мнениями по ряду сложных вопросов, связанных с темой транспарентности в вооружениях. Было представлено много соображений и рабочих документов по широкому кругу проблем, причем несколько из них содержали конкретные предложения относительно практических мер повышения открытости и транспарентности. Хотя по этим предложениям и не было достигнуто согласия, страны согласились в том, что многие поднимаемые в них вопросы полезны для проведения будущего рассмотрения и для работы по упрочению доверия, повышению уверенности и укреплению стабильности.

49. Поэтому, в свете вышеизложенного, Специальный комитет рекомендует воссоздать его в начале сессии Конференции по разоружению 1994 года".

**I. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки  
вооружений и разоружения и других соответствующих мер**

44. В ходе сессии 1993 года Конференция также располагала следующими документами:

а) Документ CD/1174 от 7 сентября 1992 года, представленный делегацией Аргентины и озаглавленный "Сообщение для прессы правительства Аргентины, касающееся Конвенции по химическому оружию".

б) Документ CD/1187 от 26 февраля 1993 года, представленный делегацией Канады и озаглавленный "Письмо заместителя Постоянного представителя Канады от 17 февраля 1993 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее публикацию по вопросам контроля над вооружениями и разоружения 'Библиография по вопросу проверки в области контроля над вооружениями: Обновленный вариант'".

с) Документ CD/1188 от 26 февраля 1993 года, представленный делегацией Канады и озаглавленный "Письмо заместителя Постоянного представителя Канады от 17 февраля 1993 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее публикацию 'Конвенция по химическому оружию и контроль за списочными химикатами в Канаде'".

д) Документ CD/1189 от 26 февраля 1993 года, представленный делегацией Канады и озаглавленный "Письмо заместителя Постоянного представителя Канады от 17 февраля 1993 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее сборник рабочих документов Специального комитета по химическому оружию сессии Конференции по разоружению 1991 года".

**J. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции  
и соответственно любого другого доклада Генеральной  
Ассамблеи Организации Объединенных Наций**

45. Годовой доклад для сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятый Конференцией 3 сентября 1993 года, препровождается Президентом от имени Конференции по разоружению.

Мунир Захран  
Египет  
Президент Конференции

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---